

# الرسالة

Al-Risala

July 2013 • No. 440 • Rs. 15

لوگ صرف یہ جانتے ہیں کہ منصافتہ طور پر کیا ہونا چاہئے۔  
دانش مندوہ ہے جو یہ جانے کے عملی طور پر کیا ہو سکتا ہے۔

# الرسالة

جاری کردہ 1976

جولائی 2013

## فہرست

2	جنت میں داخلہ	اردو اور انگریزی میں شائع ہونے والا
3	ایک خدائی بشارت	اسلامی مرکز کا ترجمان
4	آخرت کا سوال	زیر سرپرستی
5	قرآن کی تلاوت	<b>مولانا وحید الدین خاں</b>
6	سیل夫 میڈی میں	صدر اسلامی مرکز
7	اپر پکول الماء	Al-Risala Monthly
8	موت کے بعد	1. Nizamuddin West Market New Delhi-110 013
9	مغربی تہذیب، مغربی کلچر	Mob. 8588822679, 8588822680
12	تفرقہ فی الدین کا ظاہرہ	Tel. 011-46521511, 41827083, Fax: 011-45651771
18	ایک تاریخی قانون	email: info@goodwordbooks.com www.goodwordbooks.com
38	زمت میں رحمت	Subscription Rates
39	سیاست، تغیر	Single copy ₹15 One year ₹150 Two years ₹ 300 Three years ₹450
40	اسٹریس ایک نعمت	By Registered Mail: One year ₹400 Two years ₹ 800 Three years ₹1200
41	سوال و جواب	Abroad by Air Mail. One year \$20
44	خبرنامہ اسلامی مرکز—223	Printed and published by Saniyasnain Khan on behalf of Al-Markazul Islami, New Delhi.
		Printed at Nice Printing Press, 7/10, Parwana Road, Khureji Khas, Delhi-110 051

## جنت میں داخلہ

قرآن کی سورہ البقرہ میں بتایا گیا ہے کہ جنت میں داخلہ کسی نسل یا گروہ سے وابستگی کی بنیاد پر نہیں ہوگا، بلکہ وہ تمام تر شخصی صفات کی بنیاد پر ہوگا۔ اس سلسلے میں ارشاد ہوا ہے: بِئْ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَأَنَّهَا أَجْرُهُ إِعْنَدَ رَبِّهِ وَلَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ (2:112) یعنی جس نے جھکا دیا اپنا چہرہ اللہ کے لیے اور وہ محسن ہے تو ایسے شخص کے لیے اجر ہے اس کے رب کے پاس، ان کے لیے نہ کوئی ڈر ہے اور نہ کوئی غم۔

قرآن کی اس آیت میں کسی انسان کے لیے جنت میں داخلے کی دو شرط بتائی گئی ہے۔ ایک، اپنا چہرہ اللہ کے لیے جھکا دینا۔ دوسرا، اس انسان کا محسن ہونا۔ پہلی شرط کا تعلق فارم (form) سے ہے اور دوسری شرط کا تعلق اسپرٹ (spirit) سے۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ جنت اُس انسان کے لیے ہے جو دنیا کی زندگی میں دو شرطوں پر پورا اترے۔ ایک، یہ کہ اس کی زندگی باعتبار فارم اسلام پر مبنی ہو۔ مگر صرف فارم کو اختیار کرنا کافی نہیں، اُسی کے ساتھ یہ بھی ضروری ہے کہ وہ محسن ہو۔ محسن یا احسان کا مطلب ہے کسی کام کو واچھی طرح کرنا (to do better)۔ کسی انسان کی زندگی میں جب یہ دو شرطیں جمع ہوں تو اس کے بعد ہی وہ جنت میں داخلے کا مستحق قرار پاتا ہے۔

کسی کام کو واچھی طرح کرنا کب ممکن ہوتا ہے، یہ اُس وقت ممکن ہوتا ہے جب کہ انسان اپنے کام کو صرف جسمانی طور پر نہ کرے، بلکہ اس کا دل و دماغ اس کے ساتھ وابستہ ہو جائے۔ وہ اسی کے لیے سوچے، اس کے جذبات اسی کے ساتھ وابستہ ہوں، وہ کام پوری طرح اس کی توجہ کا مرکز بن گیا ہو، اس کی زندگی میں اُس کام کا درجہ مقصد حیات کا ہو، نہ کصرف ایک رسم یا ایک رٹین (routine) کا۔ یہی احسان ہے، اور کوئی شخص جنت میں داخلے کے قابل صرف اُس وقت بتتا ہے جب کہ اُس کے دینی عمل میں احسان کی یہ روح شامل ہو جائے۔

# ایک خدائی بشارت

قرآن کی سورہ النساء میں ہجرت کا ذکر کرتے ہوئے ارشاد ہوا ہے: وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُجْدِلُ فِي الْأَرْضِ مُرْعَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً (4:100) یعنی جو شخص اللہ کی راہ میں ہجرت کرے گا، وہ زمین میں بڑے ٹھکانے اور بڑی وسعت پائے گا۔

قرآن کی اس آیت میں ہجرت سے مراد صرف زمینی ہجرت نہیں ہے، اس میں وہ تمام واقعات شامل ہیں جو ہجرت سے مشابہت رکھتے ہوں۔ مثلاً ایک آدمی ایک دینی تنظیم (organization) سے وابستہ تھا، پھر ایسے اسباب پیش آئے کہ اس کو اس تنظیم کو چھوڑ کر دوسرا دینی تنظیم سے وابستہ ہونا پڑا، تو ایسا شخص بھی بلاشبہ مہاجر فی سبیل اللہ ہے۔ اُس کے لیے بھی وہ تمام خدائی بشارتیں مقدار ہیں جو مذکورہ آیت میں طفیل مہاجر کے لیے بتائی گئی ہیں۔ ایسے مہاجر فی سبیل اللہ کو بلاشبہ اللہ کی مدد حاصل ہوگی، نئے ماحول میں وہ اپنے لیے مزید اضافے کے ساتھ مواقعہ عمل پالے گا۔ اس کو اللہ کی طرف سے یقینی طور پر رزقِ مادی بھی ملے گا اور رزقِ معنوی بھی۔

اس آیت میں وسعت (کشادگی) کی بشارت بہت بامعنی ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ اسی ”ہجرت“ کے بعد آدمی کو وسیع تردارہ کار ملے گا، اس کے ذہنی افق میں اضافہ ہوگا، نئے تجربات اس کے لیے ذہنی ارتقا (intellectual development) کا ذریعہ بنیں گے، وہ محسوس کرے گا کہ وہ بند ماحول سے نکل کر کھلے ماحول میں آگیا ہے۔ اس نے پچھلے ساتھیوں کے مقابلے میں، بہتر ساختی اور پچھلے حالات کے مقابلے میں، بہتر حالات پالیے ہیں، وہ محدود دنیا سے نکل کر لاحدہ دنیا میں آگیا ہے۔ اس کی ہجرت اس کے لیے ذہنی ترقی کا ذریعہ ثابت ہوگی اور روحانی ترقی کا ذریعہ بھی۔ اُس کے یقین، اس کی معرفت، اس کی بصیرت اور اس کے تعلق باللہ میں ناقابل قیاس حد تک اضافہ ہو جائے گا۔ اُس پر یہ قول صادق آئے گا کہ — مانی کبھی ایک پودے کو ایک جگہ سے نکال کر دوسرا جگہ نصب کرتا ہے، صرف اس لیے کہ پودے کو اپنی نشوونما (growth) کے لیے زیادہ بہتر موقع دیا جائے۔

## آخرت کا سوال

قرآن میں بتایا گیا ہے کہ قیامت میں جب تمام لوگ حشر کے میدان میں جمع ہوں گے، اُس وقت اُن لوگوں کو کھڑا کیا جائے گا جن لوگوں نے دنیا میں اللہ کے دین کی گواہی دی تھی: **يَوْمَ يَقُولُمْ الْأَشْهَادُ** (40:51) یہ اللہ کے سامنے پیشی کا دن ہوگا۔ اُس دن لوگوں سے نہیں پوچھا جائے گا کہ کس نے اپنے مفروضہ دشمنوں کے خلاف جنگ کی، کس نے ان کے خلاف گن کل پر چڑایا، کس نے ان کے خلاف خود کش بم باری کی، کس نے اپنے مفروضہ دشمنوں کے خلاف کتنی نفرت کی۔ اُس دن یہ بھی نہیں پوچھا جائے گا کہ کس نے اسلامی نظام کے نام پر قیادت کے ہنگامے کھڑے کئے، کس نے کتنا زیادہ سو شل و رک کیا، کس نے مسلم ایمپاورمنٹ کا کام کتنا انجام دیا، کس نے ملی محاذ پر سرگرمیاں دکھائیں، کس نے اسلام کے نام پر کتنا زیادہ بلندگیں کھڑی کیں، کس نے مسجدوں میں اوپھے اوپھے میبار بنائے، کس نے تحفظِ اسلام کے نام پر بڑے بڑے جلوس نکالے، وغیرہ۔ قیامت کے دن جب اللہ اور اس کے فرشتے لوگوں کے سامنے ظاہر ہو جائیں گے، اُس وقت صرف ایک ہی سوال ہوگا، وہ یہ کہ وہ کون ہے جس نے قوموں کے سامنے انذار و تبیث کا کام انجام دیا۔ کس نے خدا کے پیغام کو لوگوں تک پہنچایا، کس نے خدا کے تخلیقی منصوبے سے لوگوں کو آگاہ کیا۔

قرآن میں بتایا گیا ہے کہ امت محمدی کا اصل کام یہ ہے کہ وہ ختم نبوت کے بعد خدا کے پیغام کو سارے انسانوں تک اُسی طرح پہنچائے جس طرح اس سے پہلے نبیوں نے پہنچایا۔ یہی وہ معیار ہے جس پر قیامت کے دن لوگوں کو جانچا جائے گا۔ جو لوگ اس معیار پر پورے اتریں گے، وہ حقیقی معنوں میں اللہ کے یہاں امتِ محمدی قرار پائیں گے۔ اور جو لوگ اس معیار پر پورے نہ اتریں، ان کے لیے سخت اندریش ہے کہ جب قیامت کے دن وہ حشر کے میدان میں حاضر ہوں تو ان کے بارے میں یہ اعلان کر دیا جائے کہ تم اس قابل نہیں کہم کو امتِ محمدی کا حصہ قرار دیا جائے۔ تم دنیا میں خدا کے بتائے ہوئے راستے سے دور تھے، اب تمہارے لیے یہی مقدر ہے کہ تم ہمیشہ کے لیے خدا کی رحمتوں سے دور رہو، تمہارے لیے خدا کی رحمتوں میں حصہ پانا مقدر نہیں۔

# قرآن کی تلاوت

قرآن کی تلاوت صرف ثواب کے لیے نہیں ہے، بلکہ قرآن کی تلاوت کا مقصد یہ ہے کہ قرآن کے ذریعے اللہ کی ہدایت حاصل کی جائے۔ قرآن کتاب ہدایت ہے اور قرآن کے ذریعے ہدایت حاصل کرنا یہی وہ اصل مقصد ہے جس کے لیے قرآن کی تلاوت کرنا چاہیے۔

اس مقصد کو حاصل کرنے کا طریقہ کیا ہے، اس کا طریقہ یہ ہے کہ آپ جب قرآن کو پڑھیں تو اس کی ہر آیت کو آپ اپنی ذات پر منطبق (apply) کریں، اس کی ہر آیت کو آپ اپنی ذات کے لیے عملی رہنمابنائیں۔ مثلاً آپ نے قرآن میں یہ آیت پڑھی: **لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَخْسَى** **تَقْوِيمٍ** (4:95) تو اس آیت کی روشنی میں آپ خودا پنے وجود پر غور کریں۔ آپ یہ دریافت کریں کہ آپ کا پورا وجود ایک انوکھی شخصیت (unique personality) ہے۔ بال اور ناخن سے لے کر دماغ تک، آپ کے جسم کی ہر چیز انتہائی حد تک بامعنی ہے۔

اپنے وجود کے بارے میں آپ یہ دریافت صرف ایک دن نہ کریں، بلکہ ہر دن کریں۔ جب آپ ایسا کریں گے تو آپ کے اندر وہ چیز پیدا ہوگی جس کو تھرلنگ معرفت (thrilling realization) کہا جاسکتا ہے۔

اسی طرح جب آپ قرآن میں یہ آیت پڑھیں: **إِنَّ أَمِرَّتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ** (14:6) تو اس آیت کو آپ اپنے اوپر منطبق کریں۔ آپ یہ سوچیں کہ دعوت الی اللہ کے کام کے لیے سب سے پہلے مجھے یہ کرنا ہے کہ میں اپنے آپ کو داعی کی حیثیت سے تیار کروں، میں اپنی سوچ اور اپنے بر塔و کے اعتبار سے اپنے اندر داعیانہ شخصیت پیدا کروں اور پھر ہر دن اس اعتبار سے، اپنا محاسبہ کرتا رہوں۔ یہی قرآن کی تلاوت کا صحیح طریقہ ہے اور یہی وہ تلاوت ہے جس کو قرآن میں حق تلاوت (2:121) کہا گیا ہے۔ یہی وہ تلاوت ہے جس کے ذریعے آدمی کے اندر مطلوب ربانی شخصیت پیدا ہوتی ہے۔

# سیلف میڈ مین

انوپم کھیر فلمی دنیا کی ایک ممتاز شخصیت ہیں۔ ان کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ ان کے اندر کبر (arrogance) پایا جاتا ہے۔ نئی دہلی کے انگریزی اخبار *ٹائمز آف انڈیا* (21 فروری 2013) میں ان کا ایک انٹرو یو چھپا ہے۔ اس انٹرو یو میں ان سے پوچھا گیا کہ آپ کے بارے میں لوگوں کا خیال ہے کہ آپ کے اندر کبر ہے۔ اس کا جواب دیتے ہوئے انھوں نے کہا۔—میرے اندر کبر کا مزاج اس لیے ہے کہ میں ایک سیلف میڈ مین ہوں اور میں اپنے آپ کو ایک محفوظ آدمی تصور کرتا ہوں:

My arrogance comes from my being a self-made man and a secure person. (p. 8)

کہا جاتا ہے کہ سیلف میڈ مین کا لفظ پہلی بار، بنامن فرنگلن نے اپنی آٹوبانگر لینی میں استعمال کیا تھا۔ بنامن فرنگلن 1706 میں امریکا کی ایک غریب فیملی میں پیدا ہوا۔ اس کا باپ مومن تھی بنا یا کرتا تھا۔ بنامن فرنگلن نے اعلیٰ تعلیم حاصل کی۔ اس نے اپنی زندگی میں غیر معمولی جدوجہد کی، یہاں تک کہ 1790 میں جب وہ مراتو وہ امریکا کی تاریخ میں امریکا کے فاؤنڈنگ فادر کی حیثیت سے لکھا گیا۔ بنامن فرنگلن اپنی آخری عمر میں مختلف بیماریوں کا شکار ہو گیا۔ اپنی زندگی کے آخری تین سال اس نے اس طرح گزارے کہ وہ لاس انجلیز میں اپنے گھر کے اندر رہتا تھا اور پبلک کے سامنے نہیں آتا تھا۔

سیلف میڈ مین کا تصور تمام تو لوگوں کی ناداقیت پر مبنی ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ہر انسان گاؤڈ میڈ مین (God-made man) ہوتا ہے، کوئی بھی شخص سیلف میڈ مین نہیں ہوتا۔ اسی حقیقت کو یاد دلانے کے لیے اللہ تعالیٰ انسان کے اوپر بڑھا پا طاری کرتا ہے۔ قرآن میں ارشاد ہوتا ہے کہ۔— ہم جس کو لمبی عمر دیتے ہیں، اس کو اس کی ابتدائی تخلیق کی طرف لوٹا دیتے ہیں۔ کیا وہ سوچتے نہیں (36:68)۔ ابتدائی تخلیق سے مراد بچپن کی حالت ہے۔ انسان بچپن کے زمانے میں عاجز ہوتا ہے اور بڑھا پے کے زمانے میں بھی عاجز۔ عجز کا یہ دو طرفہ تجربہ انسان کو بکر سے بچانے کے لیے کافی ہے بشرطیکہ وہ سوچے۔

# اسپریچوں الحاد

نئی دہلی کے انگریزی اخبار تائمس آف انڈیا کے شمارہ 25 اپریل 2013 کی ایک رپورٹ کے مطابق، امریکا میں ایسے لوگوں کی تعداد بڑھ رہی ہے جو اپنے آپ کو کرپچن نہیں کہتے، بلکہ وہ اپنے آپ کو نان بیور کہنا پسند کرتے ہیں:

15 percent Americans now identify themselves as non-believers.

تاہم یہ لوگ اپنے آپ کو ملحد (atheist) کہنا پسند نہیں کرتے، بلکہ وہ اپنے کیس کو بتانے کے لیے اپنے لیے اسپریچوں ملحد (spiritual atheist) کا لفظ استعمال کرتے ہیں۔ یہ صرف امریکا کی بات نہیں ہے، بلکہ جدید تعلیم یافتہ لوگوں میں ایسے افراد کثرت سے پائے جاتے ہیں جو عملًا مذہب کو چھوڑ چکے ہیں، لیکن اس کے باوجود وہ اسپریچوٹی (spirituality) کی تلاش میں رہتے ہیں۔ وہ چاہتے ہیں کہ مذہب کے دائرے سے باہر نہیں کوئی ایسی چیز مل جائے جو ان کو روحانی سکون دے سکے۔

ایسا کیوں ہے۔ اس کا سبب یہ ہے کہ انسان اپنی فطرت کے اعتبار سے ایک روحانیت پسند مخلوق ہے۔ مذہب کے نام سے وہ صرف اس کلپر کو جانتا ہے جو آج مذہبی گروہوں کے درمیان پایا جاتا ہے۔ یہ کلپر اس کو اپنی نہیں کرتا، اس لیے وہ اپنی فطرت کی تیکین کے لیے اسپریچوٹی کی تلاش میں رہتا ہے۔

انسان فطری طور پر یہ چاہتا ہے کہ وہ اپنے خالق (creator) کو پائے اور اپنے آپ کو پوری طرح اس کے حوالے کر دے۔ مذہب اپنی حقیقت کے اعتبار سے، اسی خالق کا تعارف ہے۔ مگر موجودہ زمانے کے اہل مذہب اپنے زوال کی بناء پر، مذہب کی غلط نمائندگی کر رہے ہیں۔ ضرورت ہے کہ مذہب کی اصل تصویر کو لوگوں کے سامنے بے آمیز شکل میں پیش کیا جائے۔ اگر ایسا کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ اسپریچوٹی کے نام سے انسان جس چیز کی تلاش میں تھا، وہ اصل خود خدا اور مذہب تھا، نہ کوئی اور چیز۔

## موت کے بعد

انڈیا کے ایک اعلیٰ تعلیم یا نئے مسلمان تعلیم کے بعد لندن چلے گئے۔ اب مستقل طور پر لندن میں مقیم ہیں، انھوں نے بڑشہریت لے لی ہے۔ اپنے سوچ کے اعتبار سے وہ اسٹرائلر (ultra-secular) ہیں۔ وہ اسلام یا کسی مذہب کو نہیں مانتے اور بالکل آزادانہ قسم کی زندگی گزارتے ہیں۔

اب وہ بڑھاپے کی عمر کو پہنچ گئے ہیں۔ ان کی صحت بہت زیادہ خراب ہو چکی ہے۔ لوگوں کو مرتے ہوئے دیکھ کر وہ سوچتے ہیں کہ میں بھی اسی طرح مرنے والا ہوں۔ وہ جانتا چاہتے ہیں کہ موت کے بعد انسان کے ساتھ کیا پیش آنے والا ہے۔ ایک صاحب کا بیان ہے کہ وہ لندن میں ان سے ملنے۔ ملاقات کے دوران انھوں نے کہا کہ — اگر معلوم ہوتا کہ کوئی ایسا شخص ہے جو یہ جانتا ہے کہ موت کے بعد کیا ہونے والا ہے تو میں اُس سے انتہائی عاجز اور خواست کرتا کہ وہ مجھے اس کے بارے میں بتائے:

I would beg him to tell me what is after death.

اسی قسم کا ایک واقعہ کر سچن مشری بلگرہم نے بیان کیا ہے۔ انھوں نے لکھا ہے کہ ایک بار میں ایک سفر میں تھا۔ مجھ کو امریکا کے ایک بہت بڑے دولت مند آدمی کا منصہ ملا، جس میں کہا گیا تھا کہ فوراً یہاں آ کر مجھ سے ملو۔ جب میں وہاں گیا تو مذکورہ امریکی دولت مند نے کسی تمہید کے بغیر کہا کہ — تم دیکھتے ہو کہ میں بڑھا ہو چکا ہوں۔ زندگی کی تمام معنویت ختم ہو چکی ہے۔ میں بہت جلد ایک نامعلوم دنیا کی طرف چھلانگ لگانے والا ہوں۔ کیا تم مجھ کو امید کی ایک کرن دے سکتے ہو:

You see, I am an old man. Life has lost all meaning. I am ready to take a fateful leap into the unknown. Young man, can you give me a ray of hope?

ایسے کسی سائل سے صرف یہ کہا جاسکتا ہے کہ موت کے بعد کیا ہوگا، اس کو جانے کا مستند ذریعہ صرف ایک ہے، اور وہ خدا کی کتاب قرآن ہے۔ کوئی انسان نہیں جانتا کہ موت کے بعد کیا ہونے والا ہے، لیکن خالق ضرور اس حقیقت کو جانتا ہے اور اس نے اپنی کتاب میں اس حقیقت کو پوری طرح واضح کر دیا ہے۔

# مغربی تہذیب، مغربی کلچر

مغربی تہذیب اور مغربی کلچر دونوں ایک دوسرے سے اُسی طرح الگ ہیں جس طرح اسلام اور مسلمانوں کی قومی تاریخ دونوں ایک دوسرے سے الگ ہیں۔ ایک شخص اگر ایسا کرے کہ وہ صرف مسلم تاریخ کو پڑھے اور اُسی سے اسلام کے متعلق رائے قام کرے تو وہ کہہ سکتا ہے کہ مسلمانوں کا مذہب نام ہے—باہمی لڑائی، خاندانی حکومت، ملک گیری، فرقہ بندی، عسکریت اور خودکش بم باری جیسی چیزوں کا۔ مگر یہ تاثر سرتاسر غلط ہو گا، کیوں کہ یہ چیزیں بلا شہمہ مسلم تاریخ کا حصہ ہیں، لیکن وہ ہرگز مذہب اسلام کا حصہ نہیں۔ اسلام کو صحیح نہیں کے لیے ضروری ہے کہ اس کو مسلمانوں کی قومی تاریخ سے الگ کر کے دیکھا جائے، ورنہ آدمی اسلام کو صحیح سے قاصر رہے گا۔

یہی معاملہ مغربی تہذیب اور مغربی کلچر کا ہے۔ دونوں ایک دوسرے سے الگ ہیں۔ مغربی تہذیب اصلاً سائنسی تہذیب، بالفاظِ دیگر، قوانینِ نظرت کی دریافت کا نام ہے۔ اس دریافت کے نتیجے میں جو نظام وجود میں آیا، اُسی کا نام مغربی تہذیب ہے۔ دوسری چیز مغربی اقوام ہیں۔ مغربی اقوام کو اُسی طرح آزادی ملی ہوئی ہے جس طرح دوسری قوموں کو آزادی ملی ہوئی ہے۔ وہ بھی اُسی طرح خواہشات کا شکار ہوتی ہیں جس طرح دوسری قومیں خواہشات کا شکار ہوتی ہیں۔ ان کے درمیان بھی اُسی طرح ایک قومی سیاست وجود میں آتی ہے جس طرح دوسرے گروہوں کے درمیان ان کی قومی سیاست وجود میں آتی ہے۔ ان اسباب کی بنابر مغربی قوموں کی درمیان بھی وہ تمام خرابیاں پیدا ہوئیں جو دوسری قوموں میں پیدا ہوئیں، حتیٰ کہ خود مسلم قوموں کے درمیان بھی۔ عدل کا تقاضا ہے کہ ہم دونوں پہلوؤں کو ایک دوسرے سے الگ کر کے دیکھیں۔ اس قسم کی عادلانہ تلقییر کا یہ نتیجہ ہو گا کہ ہم اعلطی سے نج چائیں گے کہ ہم اہل مغرب کی قومی خرابیوں کو سائنسی تہذیب کا حصہ سمجھ لیں اور مغربی اقوام اور سائنسی تہذیب دونوں کے بارے میں کیساں طور پر منفی ذہن کا شکار ہو جائیں۔ یہ عین وہی منصفانہ طریقہ مطالعہ ہے جو اسلام اور مسلمانوں کے ذیل میں کیا جاتا ہے مسلمانوں کی قومی خرابیوں کو الگ کر کے

اسلام کو اس کی نظریاتی حیثیت میں دیکھا جاتا ہے۔ اس طریق مطالعہ کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ مطالعہ کرنے والے کے سامنے اسلام کی بھی درست تصویر آتی ہے اور مسلم قوم کی بھی درست تصویر۔

مغربی تہذیب بمعنی سائنسی تہذیب، اسلام کی دشمن نہیں، بلکہ وہ اسلام کے لیے ایک عظیم مدگار کی حیثیت رکھتی ہے۔ مغربی تہذیب بمعنی سائنسی تہذیب کے ذریعے موجودہ زمانے میں بہت سی نئی حقیقتیں سامنے آئی ہیں۔ ان حقیقوں کے ذریعے سائنس نے فیصلے کی ایک نئی بنیاد فراہم کی ہے جو عین ہمارے حق میں ہے۔ مثال کے طور پر سائنسی طریق مطالعہ کا ایک نتیجہ یہ تھا کہ کوئی چیز مقدس (narratives)، ہر چیز علمی تنقیح (scientific scrutiny) کے تابع ہے۔ اس اصول کا نتیجہ یہ ہوا کہ مذہبی تاریخ میں ایک نیا شعبہ علم وجود میں آیا جس کو تقدیم عالیہ (higher criticism) کہا جاتا ہے۔ اس شعبہ علم کے تحت قدیم مذہبی کتابوں، خصوصاً بائل کا، تقدیدی مطالعہ کیا جانے لگا، جب کہ یہ کتابیں پہلے تقدید سے بالاتر سمجھی جاتی تھیں۔ اس مطالعے کا نتیجہ یہ ہوا کہ خالص علمی اعتبار سے، یہ ثابت ہو گیا کہ یہ کتابیں تاریخی اعتباریت (historical credibility) سے خالی ہیں۔ اس سلسلے میں مغربی زبانوں میں بہت سی کتابیں لکھی گئی ہیں، ان میں سے ایک کتاب یہ ہے:

Albert Schweitzer, *The Quest of the Historical Jesus*,  
Published 1910, London

اسی طرح سائنسی تہذیب نے ایک نیا فلکر پیدا کیا جس کو مبنی بر قطعیت فکر (exact thinking) کہا جاتا ہے۔ اس فلکر کا نتیجہ یہ ہوا کہ سبجیکٹیو طرز فلکر (subjective thinking) غیر معقول قرار پا گیا اور آبجیکٹیو طرز فلکر (objective thinking) کو درست سمجھا جانے لگا۔ اس کے نتیجے میں یہ ہوا کہ وہ کتابیں غیر معبر قرار پا گئیں جو صلیبی جنگوں (Crusades) کے بعد اسلام اور پیغمبر اسلام کو بد نام کرنے کے لیے غیر علمی انداز میں لکھی گئی تھیں۔ اس معا ملے کو سمجھنے کے لیے حسب ذیل کتاب کا مطالعہ کیا جا سکتا ہے :

*On Heroes, Hero-Worship* (1841) by Thomas Carlyle

اسی طرح، سائنسی تہذیب کے تحت نظرت کا جو مطالعہ شروع کیا گیا، اس کے نتیجے میں نظرت کے بہت سے راز دریافت ہوئے۔ رموز نظرت کی یہ دریافت اپنی حقیقت کے اعتبار سے، آیات اللہ (signs of God) کے اکٹھاف کے ہم معنی تھی۔ ان دریافتوں کے نتیجے میں یہ ممکن ہو گیا کہ اسلام کی صداقتوں کو وقت کے مسلسلہ علمی معیار کی سطح پر ثابت شدہ بنایا جاسکے۔ اس سلسلے میں ملاحظہ ہوا رقم المحرف کی کتاب—مزہب اور جدید چینج جو عربی میں ’الإسلام يتحدى‘ کے نام سے چھپی ہے۔ اس کتاب کا انگریزی ایڈیشن گاؤڈ آر اریز (God Arises) کے نام سے چھپ چکا ہے۔

اسی طرح مغربی تہذیب کے تحت دنیا میں اور کئی چیزوں وجود میں آئیں جو علمی طور پر مفید ہونے کے علاوہ، خود اسلام کے لیے بے حد مفید تھیں۔ مثلاً فکری آزادی، مذہبی تنگ نظری کا خاتمہ، جمہوریت کا عالمی فروغ، عالمی سیاحت (world tourism)، جس کا مطلب یہ تھا کہ مدعو خود داعی کے پاس بڑی تعداد میں پہنچنے لگا، وغیرہ۔ اسی طرح مغربی تہذیب کے تحت ایک دور وجود میں آیا جس کو دو رہ موافق (age of communication) کہا جاتا ہے۔ اس کے تحت پرنٹ میڈیا اور الیکٹرانک میڈیا جیسی چیزوں وجود میں آئیں جو اسلام کی دعوت و اشاعت کے اعتبار سے، بلاشبہ ایک عظیم نعمت کی حیثیت رکھتی ہیں۔ مغربی تہذیب کے تحت موجودہ زمانے میں اس طرح کی بہت سی مفید چیزوں وجود میں آئی ہیں۔ چوں کہ مغربی قومیں اور دوسری قومیں بھی ان چیزوں کا اپنے اپنے مفاد کے لیے استعمال کرتی ہیں، اس لیے مسلمان اس کی اہمیت کو سمجھنیں پاتے، مگر اس دنیا میں خود اللہ تعالیٰ نے ہر عورت اور مرد کو آزادی عطا کی ہے۔ اس دنیا کے جو فطری وسائل (means) ہیں، ان کو ہر ایک اپنے حق میں استعمال کرتا ہے۔ اسی طرح تہذیبی وسائل کو بھی ہر گروہ اپنے حق میں استعمال کرے گا۔ مسلمانوں کو چاہئے کہ وہ اس معاملے میں خدائی منصوبے کو سمجھیں اور حقیقت پسندانہ روش اختیار کریں۔ جس طرح یہ ممکن نہیں ہے کہ سورج صرف مسلم بستیوں میں چمکے اور غیر مسلم بستیوں میں اندر ہی اچھا یا رہے، اسی طرح یہ بھی ممکن نہیں ہے کہ نظرت میں چھپی ہوئی نعمتوں کو مسلمان تو اپنے حق میں استعمال کریں اور غیر مسلم ان کا اپنے حق میں استعمال کرنے سے محروم رہیں۔

# تفرق فی الدین کا ظاہرہ

کسی امت کے اندر بعد کے زمانے میں ایک ظاہرہ وہ پیدا ہوتا ہے جس کو قرآن میں تفرق فی الدین (30:32) کہا گیا ہے۔ اس سلسلے میں قرآن کی دو آیتیں یہ ہیں: وَإِنْ هُدًّا  
أَمْتُكُمْ أُمَّةً وَّاَحِدَةً وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ ○ فَتَقَطَّعُواْ أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا طُلُّ  
جُزُبٌ بِّهِمَا لَكَذِبُهُمْ فَرِّحُونَ (23:52-53) یعنی یہ تمھاری امت ایک ہی امت ہے، اور میں تمھارا رب ہوں، تو تم مجھ سے ڈرو۔ پھر لوگوں نے اپنے دین کو آپس میں ٹکڑے ٹکڑے کر لیا۔ ہر گروہ کے پاس جو سمجھے ہے، وہ اُسی پر نزاں ہے۔

قرآن کی یہ آیت اُس وقت سمجھیں آتی ہے جب کہ اس کا مطالعہ قرآن کی ایک اور آیت کی روشنی میں کیا جائے۔ وہ آیت یہ ہے: إِنَّمَا تَنْهَاكُمْ عَنِ الْأَحْبَارِ هُمْ وَرُهْبَانُهُمْ أَرْبَابُ أَمْنِيَّنْ دُونِ اللَّهِ  
(9:31) یعنی انہوں نے اللہ کے سوا، اپنے احبار اور رہبان کو اپنارب بنالیا۔

قرآن کی ان آیتوں کی روشنی میں مطالعہ کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ جس چیز کو تفرق فی الدین کہا گیا ہے، وہ دراصل ایک تاریخی عمل ہے جو ہر امت میں اس کے بعد کے اداروں میں ظاہر ہوتا ہے۔ یہ واقعہ امتِ مسلمہ میں بھی ضرور پیش آئے گا، اس میں کسی امت کا کوئی استثناء نہیں۔

اصل یہ ہے کہ امت کے بعد کے زمانے میں مختلف مصلحین اٹھتے ہیں۔ امت کے یہ مصلحین اپنے قریبی حالات کے زیر اثر دین کے کسی تقاضے کو بیان کرتے ہیں اور اس کی طرف لوگوں کو بلاستہ ہیں۔ اس کی بنیاد پر اُن کے گرد دھیرے دھیرے ایک گروہ بن جاتا ہے۔ اس گروہ کے اندر اپنے مسلک کے حق میں رفتہ رفتہ تعصب کا ذہن پیدا ہو جاتا ہے۔ وہ سمجھ لیتے ہیں کہ ہمارے اکابر نے جو بات کہی تھی، وہی آخری سچائی ہے۔ تعصب کا یہ ذہن بڑھتا رہتا ہے، یہاں تک کہ ہر گروہ ایک جامد گروہ کی صورت اختیار کر لیتا ہے۔ ہر گروہ یہ سمجھ لیتا ہے کہ وہی حق پر ہے اور دوسرے لوگ حق پر نہیں ہیں۔ یہی وہ تاریخی عمل ہے جس کی طرف قرآن کی مذکورہ آیت میں اشارہ کیا گیا ہے۔

اس حقیقت کی روشنی میں یہ کہنا صحیح ہو گا کہ تفرق فی الدین کا مطلب ہے۔ دینِ خداوندی کے بجائے دینِ اکابر پر قائم ہو جانا۔ کسی امت پر جب یہ وقت آتا ہے تو ایسا نہیں ہوتا کہ وہ اللہ اور رسول کا نام نہ لے۔ اللہ اور رسول کا چرچا تو بدستور ان کے درمیان جاری رہتا ہے، لیکن اپنی حقیقت کے اعتبار سے، لوگ اپنے اکابر کے دین پر قائم ہوتے ہیں۔ وہ ظاہر اللہ اور رسول کا نام لیتے ہیں، لیکن صرف اس لیے کہ وہ اپنے اختیار کردہ مسلک کو اللہ اور رسول کے حوالے سے درست ثابت کر سکیں۔ کسی امت کی یہ حالت ایک غیر مطلوب حالت ہے۔ ایسے گروہ، خواہ وہ اپنے آپ کو دینی گروہ یا خدائی گروہ قرار دیں، لیکن اللہ کے نزدیک ان کا کیس تفرق فی الدین کا کیس ہے، ان کا کیس اتباع دین کا کیس نہیں۔ اللہ کے نزدیک وہ اپنے خود ساختہ اکابر کے دین پر ہیں، نہ کہ حقیقتاً خدا اور رسول کے دین پر۔

تفرق فی الدین کا یہ ظاہرہ صرف پچھلی امتوں کے ساتھ مخصوص نہیں۔ یہ دراصل دورِ زوال کا ظاہرہ ہے جو ہر امت کے بعد کے دور میں لا زماً پیدا ہوتا ہے۔ اور پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشین گوئی کے مطابق، یقیناً وہ امتِ مسلمہ میں بھی پیدا ہو گا۔ ایک روایت کے مطابق، پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: إن بنى إسرائيل تفرقت على ثنتين وسبعين ملة وتفترق أمتى على ثلاث وسبعين ملة، كلهم في النار إلا ملة واحدة. قالوا ومن هي يا رسول الله، قال ما أنا عليه وأصحابي (سنن الترمذی)، رقم الحدیث: 4641) یعنی بنی اسرائیل 72 گروہ میں بٹ گئے اور میری امت 73 گروہ میں بٹ جائے گی۔ ان میں سے ہر گروہ آگ میں ہو گا، سوا ایک گروہ کے۔ صحابہ نے پوچھا کہ یہ کون سا گروہ ہے جو آگ سے محفوظ ہو گا، اے خدا کے رسول۔ آپ نے فرمایا: وہ گروہ جو میرے اور میرے اصحاب کے راستے پر ہو گا۔

اس حدیث رسول میں 73 سے مراد عدد نہیں ہے، بلکہ اس سے مراد کثرت ہے، یعنی کثیر تعداد میں فرقوں کا وجود میں آنا۔ فرقوں کی یہ تعداد 73 سے کم بھی ہو سکتی ہے اور 73 سے زیادہ بھی۔ اس حدیث رسول کا مطلب یہ نہیں ہے کہ ”73“ فرقوں میں تمام فرقے غیر ناجی ہوں گے اور صرف ایک فرقہ ناجی ہو گا۔ قانون خداوندی کے مطابق، نجات ہمیشہ مبنی بر فرد ہوتی ہے، نہ کہ مبنی بر جماعت۔

”فرقة ناجية“ کا تصور سراسر بے بنیاد ہے۔ اس تصور کا کوئی تعلق مذکورہ حدیث رسول سے نہیں۔ اس حدیث رسول کا مطلب صرف یہ ہے کہ آخرت کی نجات فرقہ کی بنیاد پر نہیں ہوگی، بلکہ یہ ہو گا کہ مختلف فرقوں میں سے جو افراد اپنی انفرادی حیثیت میں اللہ کی بتائی ہوئی صراطِ مستقیم پر قائم ہوں گے، وہ آخرت میں نجات کے مستحق قرار پائیں گے۔

جبیسا کہ عرض کیا گیا، تفرقہ کے معاملے کا آغاز اکابر امت سے ہوتا ہے۔ یہ لوگ حالات کے زیر اثر ایک بات کہتے ہیں جو بعد کے زمانے میں غلو اور تعصب کی بنا پر ایک علاحدہ مسلک بن جاتی ہے اور آخر کار وہ ایک جامد فرقہ کی صورت اختیار کر لیتی ہے۔ یہ واقعہ بنیادی طور پر دو سبب سے پیدا ہوتا ہے۔ ایک شفت آف امفیس (shift of emphasis) اور دوسرا، اجتہادی خطہ۔ ان دونوں صورتوں کی مثالیں یہاں نقل کی جاتی ہیں، ماضی کی تاریخ سے بھی اور حال کی تاریخ سے بھی۔

امت مسلمہ کے ماضی میں شفت آف امفیس کی ایک مثال صوفیا کے یہاں ملتی ہے۔ صوفیا کا زمانہ وہ ہے جب کہ مسلمانوں کی بڑی بڑی سلطنتیں قائم ہو گئیں۔ صوفیانے دیکھا کہ سیاست کا ذہن بہت بڑھ گیا ہے اور اس کے مقابلے میں لوگوں کے اندر دین کا روحانی پہلو بہت دب گیا ہے۔ ان حالات میں صوفیانے دین کے روحانی پہلو یا اعمال قلب پر اس طرح زور دیا جیسے کہ وہی دین میں سب کچھ ہو۔ صوفیا کے بعض ممتاز طریقوں سے قطع نظر، ان کا کیس اپنی حقیقت کے اعتبار سے، شفت آف امفیس کا کیس تھا۔ یہ معاملہ ویسا ہی تھا جیسے ایک عالم کے زمانے میں یہ واقعہ پیش آیا کہ لوگ مسح علی الحفین کو غیر افضل سمجھنے لگے۔ اُس وقت انہوں نے مسح علی الحفین کے طریقے پر زور دینے کے لیے یہ فتوی دیا کہ: المسح علی الحفین واجب (حفین پر مسح واجب ہے)۔ صوفیا کے اس شفت آف امفیس کے نتیجے میں مسلمانوں کے اندر دین کے نام پر ”پراسار مذہبیت“ آگئی اور عقلی غور و فکر اور حقیقت پسندی کا تقریباً خاتمه ہو گیا۔

دوسری صورت اجتہادی خطہ کی ہے۔ اس معاملے کی ایک مثال وہ ہے جو عباسی دور کے فقهاء کے یہاں نظر آتی ہے۔ اُس زمانے میں یہ واقعہ پیش آیا کہ حدیثیں اور صحابہ کے آثار بچ گئے اور

ان کو کتابوں کی صورت میں مدون کیا گیا۔ اُس وقت لوگوں کو معلوم ہوا کہ صحابہ کے یہاں عبادت کے طریقوں میں بہت سے جزئی فرق پائے جاتے ہیں۔ اس معاملے کی بابت رہنمائی حدیث میں موجود تھی، کیوں کہ پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب کے بارے میں فرمایا تھا: **بِأَيْمَمِ اقْتِدِيهِمْ** اہتدیتم (کشف الخفاء: 1/146)

اس حدیث رسول کے مطابق، عبادت کے طریقوں میں جزوی فرق تنوع (diversity) کی بناء پر تھا، وہ حق اور ناحق کا مسئلہ نہ تھا، ان میں سے ہر طریقہ یکساں طور پر درست تھا۔ لیکن دورِ عباسی کے فقہانے اجتہاد کر کے یہ کہا کہ: الحق لا يتعدد (حق کئی نہیں ہو سکتے)۔ چنان چاہوں نے بحث و تنتیح کر کے ترجیحات قائم کیں۔ انہوں نے ایک طریقے کو اختیار کیا اور دوسرے طریقے کو قابل ترک قرار دیا۔ مختلف فقہانے اپنے اپنے طریقے پر اس کام کو انجام دیا۔ اس طرح مختلف فقہی اسکول بن گئے جنہوں نے بعد کو غلو اور تعصب کی بناء پر آخر کار جامد فقہی نہب کی صورت اختیار کر لی۔

اب اس معاملے میں بعد کے زمانے کی مثال لیجئے۔ موجودہ زمانے میں شفت آف امفیس (shift of emphasis) کی ایک مثال اُس دینی گروہ میں ملتی ہے جس کو عام طور پر تبلیغی جماعت کہا جاتا ہے۔ تبلیغی جماعت کے بانی مولانا محمد الیاس کانڈھلوی (وفات: 1944) نے اپنے زمانے میں دیکھا کہ لوگ عام طور پر نمازوں سے غافل ہیں۔ مسجدوں کا وہ حال ہو گیا جس کو علامہ اقبال نے ان الفاظ میں بیان کیا تھا:

مسجدیں مرثیہ خواں ہیں کنمازی نہ ہے

اس صورتِ حال کی بناء پر مولانا محمد الیاس کانڈھلوی نے نماز کی اہمیت پر بہت زیادہ زور دیا۔ نماز کو زندہ کرنے کے لیے انہوں نے ایک مستقل تحریک اٹھائی۔ لیکن بعد کو یہ تحریک غلو اور تعصب کا شکار ہو گئی۔ لوگوں نے یہ سمجھ لیا کہ دین صرف ”مسجد و اتحریک“ کا نام ہے۔ حالاں کہ دین کی دعوت و تبلیغ ایک انسان و اتحریک ہے، وہ محدود معنوں میں صرف مسجد و اتحریک نہیں۔

موجودہ زمانے میں اجتہادی خط کی ایک مثال جماعتِ اسلامی ہے جو مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی

کے افکار پر قائم ہوئی۔ مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی (وفات: 1979) ایک ایسے زمانے میں پیدا ہوئے جب کہ دنیا میں سیاسی تحریکوں کا ذریعہ تھا۔ اشتراکی تحریک، جمہوری تحریک، قومی آزادی کی تحریک، وغیرہ۔ لوگ عام طور پر سیاست کو سب سے بڑی چیز سمجھنے لگے تھے۔ مولانا ابوالاعلیٰ مودودی ان حالات سے متاثر ہوئے۔ انہوں نے اسلام کو اس طرح پیش کیا جیسے کہ وہ کوئی سیاسی نظام ہو، جیسے کہ اس کا نشانہ عالمی حکومت قائم کرنا ہو۔ اس تصور کے تحت مولانا مودودی نے قرآن کی آیتوں کی سیاسی تفسیر کی اور سنت رسول کو سیاسی اصطلاحوں میں بیان کیا۔ یہ واضح طور پر اجتہادی خطاب کی ایک مثال تھی۔ کیوں کہ اسلام ایک ربانی تحریک ہے، نہ کہ کوئی سیاسی تحریک۔ (اس موضوع پر رقم الحروف کی ایک تفصیلی کتاب ”تعابیر کی غلطی“ کے نام سے چھپ چکی ہے۔ اس کتاب کا عربی ترجمہ بھی چھپ چکا ہے۔ اس کا نائل یہ ہے: خطأ في التفسير۔

### مسئلے کا حل

دوبارہ اصلاح حال کے لیے ضروری ہے کہ ہر گروہ برابر اپنا محسوبہ کرتا رہے، وہ اپنے اکابر کے افکار کا بے لاگ انداز میں بار بار جائزہ لیتا رہے۔ جس چیز کو اس کے اکابر نے حالات کے زیر اثر اختیار کیا تھا، اُس کو دوبارہ اللہ کی کتاب اور اس کے رسول کی سنت کی روشنی میں جامنچا جائے اور کھلے ذہن کے ساتھ اس کا تجویز کیا جائے، کوئی بھی تحریک یا گروہ اس جائزے سے مستثنی نہیں۔ اس جائزے کا یہ نتیجہ ہو گا کہ امر حق دوبارہ منقطع ہو کر سامنے آجائے گا، ہر گروہ دوبارہ دین خداوندی کو دریافت کر کے اُس پر قائم ہو جائے گا۔

ایک عالم یارہنماء کے ساتھ یہ واقعہ پیش آنکہ وہ حالات کے زیر اثبات کہے یادیں کا ایک تقاضا بیان کرے، اپنی ابتدائی صورت میں وہ تفرق فی الدین کا واقعہ نہیں ہو گا، بلکہ وہ ایک فرد کا طرز فکر یا ایک فرد کا ذاتی اجتہاد ہو گا۔ لیکن جب اُس کے گرد ایک گروہ بن جائے اور وہ تعصّب کی نفیاں میں بنتا ہو کر ایک جامد گروہ کی صورت اختیار کر لے تو یہی وہ واقعہ ہے جہاں سے تفرق فی الدین کی برائی کا آغاز ہوتا ہے۔ یہ برائی رفتہ رفتہ شدید ہو کر اس نوبت کو پہنچ جاتی ہے کہ ہر گروہ شعوری یا غیر شعوری طور پر

یہ بھنگ لگتا ہے کہ صرف وہی حق پر ہے اور دوسرے تمام گروہ باطل پر۔ اسی کو قرآن میں تحب کہا گیا ہے۔ جو لوگ تحب کی اس نفیات کا شکار ہوں، وہ کسی بھی حال میں اپنے خلاف کوئی تنقید سننے پر راضی نہیں ہوتے، خواہ تنقید کرنے ہی زیادہ قوی دلائل کے ساتھ کی گئی ہو۔

تفرق فی الدین ایک مسئلہ ہے، وہ کوئی ابدی برائی نہیں۔ حالات کے زیر اثر ہر امت میں یہ مسئلہ ضرور پیدا ہوتا ہے، لیکن اسی کے ساتھ اس مسئلے کا حل بھی بلاشبہ موجود ہے۔ یہ حل وہی ہے جس کو محاسبہ (introspection) کہا جاتا ہے۔ محاسبہ کی ایک قسم وہ ہے جو انفرادی محاسبہ کی حیثیت رکھتی ہے۔ اسی کے ساتھ قرآن میں اجتماعی محاسبہ کی بھی تعلیم دی گئی ہے، قرآن کی درج ذیل آیات کا تعلق اسی اجتماعی محاسبہ سے ہے: وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا كَيْفَ يَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (24:31) یعنی اے ایمان والو، تم سب مل کر اللہ کی طرف رجوع کرو، تاکہ تم فلاح پاؤ۔

قرآن کی اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ فلاح (اصلاح حال) کا تعلق اجتماعی توبے سے ہے۔ اجتماعی توبہ کا مطلب یہ ہے کہ مسلمانوں کے اجتماعی ادارے کھلے طور پر اس قسم کا اعلان کریں، مسلمانوں کے دارالافتخار اس قسم کے فتوے دیں، مسلمانوں کے میڈیا میں اس قسم کے مضامین شائع کیے جائیں، اسی طرح کی اجتماعی کوشش کو مذکورہ آیت میں اجتماعی توبہ کہا گیا ہے۔ یہی وہ طریقہ ہے جس سے دوبارہ اصلاح حال کا دروازہ کھل سکتا ہے۔ (30 اپریل 2013)

New **Contact** numbers of  
**Goodword** and **Al-Risala**




For Al-Risala **subscription**,  
please contact :

**8588822679 or 8588822680**

For ordering **books**, please contact :

**8588822671, 8588822672, 8588822673,  
8588822674, 8588822675, 8588822676**

# ایک تاریخی قانون

قرآن کی سورہ البقرہ میں ایک تاریخی قانون کو ان الفاظ میں بیان کیا گیا ہے: وَلَمَّا أَبْرُزْنَا  
لَجَأُوكُلَّوْتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبَرًا وَثِيثَ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى  
الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ ○ فَهَزَّ مُؤْهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاؤُدْ جَائِلُوتَ وَأَنْتَهُ اللَّهُ الْمُلْكُ  
وَالْحَكْمَةَ وَعَلَيْهِ هِمَّا يَشَاءُ ○ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ  
الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ (2:250-251). یعنی جب جالوت اور اس کی  
فوجوں سے اُن (بنی اسرائیل) کا سامنا ہوا تو انہوں نے کہا: اے ہمارے رب، ہمارے اوپر سبڑاں  
دے اور ہمارے قدموں کو جما دے اور منکروں کے مقابلے میں تو ہماری مدد کر۔ پھر انہوں نے اللہ کے  
اذن سے اُن (فلسطینیوں) کو شکست دی۔ اور داؤد نے جالوت کو قتل کر دیا۔ اور اللہ نے داؤد کو ملک  
اور حکمت عطا کیا اور جن چیزوں کا چاہا، اس کا علم بخشنا۔ اور اگر اللہ بعض کو بعض لوگوں سے دفع نہ کرتا  
ہے تو زمین فساد سے بھر جائے۔ مگر اللہ دنیا والوں پر بڑا فضل کرنے والا ہے۔

Had it not been for God's repelling some people by means of others, the earth would have been filled with corruption.  
But God is bountiful to mankind.

قرآن کی ان آیات میں جس واقعے کا ذکر ہے، وہ واقعہ قبل مسیح دور سے تعلق رکھتا ہے۔ فلسطین کے جنوبی حصہ (southern coastal area) میں ایک واقعہ ہوا۔ بارہویں صدی قبل مسیح میں یہاں ایک قوم آ کر آباد ہوئی جس کو تاریخ میں، فلسطیلی یا فلسطینی (Philistines) کہا جاتا ہے۔ ان لوگوں نے یہاں اپنی حکومت قائم کر لی۔ بعد کوئی کے درمیان بغاڑ آیا۔ اُس زمانے میں فلسطین کے شمالی حصے میں بنی اسرائیل آباد تھے۔ فلسطینی، بنی اسرائیل کے خلاف سرکشی کرنے لگے، یہاں تک کہ 1010 قبل مسیح میں فلسطینیوں کا بنی اسرائیل سے مسیح کلراو ہوا۔ اس کلراو میں ایک اسرائیلی نوجوان داؤد کی بہادری سے فلسطینیوں کو شکست ہوئی۔ اس کے بعد رفتہ رفتہ 732 قبل مسیح میں فلسطینیوں کا اس علاقے سے خاتمہ ہو گیا۔

قرآن کی مذکورہ آیت میں 'دفع' (repel) کا لفظ استعمال ہوا ہے، یعنی ہٹانا۔ انسان العرب میں 'دفع' کی تشریح 'الإِزَالَةُ بِقُوَّةٍ' (8/87) سے کی گئی ہے۔ یہ 'دفع' دراصل تاریخ کے بارے میں اللہ کا ایک قانون ہے۔ مذکورہ واقعہ میں اللہ تعالیٰ نے اسرائیلی گروہ کے ذریعے فلسطینی گروہ کو اقتدار سے ہٹایا تھا۔ اللہ انسانی تاریخ کی مسلسل نگرانی کر رہا ہے، وہ انسان کی آزادی کو باقی رکھتے ہوئے انسانی تاریخ کو پیش (manage) کر رہا ہے، وہ بار بار ایسے حالات پیدا کرتا ہے جب کہ ایک قوم دوسری قوم کو مقام اقتدار سے ہٹائے۔ اگر ایک قوم مسلسل طور پر مقام اقتدار پر قابض رہے تو اُس کے اندر جمود (stagnation) پیدا ہو جائے گا۔ یہ جمود مختلف صورتوں میں فساد (corruption) کا سبب بنے گا۔

دفع کے اس قانون کا تعلق سیکولر قوموں سے بھی ہے اور مذہبی قوموں سے بھی۔ اس معاملے کی ایک مثال ہندستان ہے۔ ہندستان میں پہلے راجاؤں کی حکومت تھی۔ راجاؤں کے بعد بیہاں مغل دور آیا، پھر مغل دور ختم ہوا اور برٹش دور آیا۔ اس کے بعد 1947 میں برٹش دور کا خاتمه ہوا اور قومی حکومت (national government) کا دور آیا۔ یہ تمام تبدیلیاں دفع کے قانون کے تحت ہوئیں۔ ہر بار جب ایک گروہ کے اندر "فساد" آگیا تو اس کو ہٹا کر اس کی جگہ دوسری قوم لائی گئی۔ گویا پرانے خون (old blood) کی جگہ نئے خون (new blood) کو کام کرنے کا موقع دیا گیا۔ اس عمل کو یہ دیکھ آپریشن (radical operation) کہا جاسکتا ہے۔

اوپر کی آیت میں یہ الفاظ آئے ہیں: **وَلَكِنَ اللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَلَمِيِّينَ**۔ آیت کے اس تکلیف میں اللہ تعالیٰ کے جس "فضل" کا ذکر ہے، اُس سے مراد یہی قانون دفع ہے جو مسلسل طور پر سیاسی اقتدار کی تنظیم کر رہا ہے۔ یہ یہی انسان کی اعلیٰ بہبود کے لیے ہے۔ اگر قانون دفع کی صورت میں انسانی اقتدار کی تنظیم نہ کی جائے تو دنیا میں سیاسی اجارہ داری (political monopoly) آجائے اور پھر انسانی تاریخ اپنی مطلوب منزل پر نہ پہنچ سکے گی۔

یہودی تاریخ

دفع کے اس قانون کا نفاذ بعد کے زمانے میں خود یہود (بنی اسرائیل) پر کیا گیا۔ بنی اسرائیل کو

اللہ تعالیٰ نے عروج اور غلبہ عطا کیا، لیکن ایک مدت کے بعد یہود میں بھی وہی ”فساد“ پیدا ہوا جو کہ ہر قوم میں پیدا ہوتا ہے۔ جب ایسا ہوا تو اللہ تعالیٰ نے کسی اور قوم کے ذریعے یہود کے ساتھ دفع کا وہی معاملہ کیا جس کو ہم نے ریڈ یکل آپریشن (radical operation) کا نام دیا ہے۔

اس سلسلے میں قرآن میں دو متعین آپریشن کا حوالہ دیا گیا (8:4-8)۔ پہلا واقعہ بابل (عراق) کے بادشاہ نبوکندر (Nebuchadnezzar) کا ہے۔ اس نے 586 قبل مسیح میں فلسطین پر حملہ کیا، جو اس وقت بنی اسرائیل کے زیر قبضہ تھا۔ نبوکندر نے بنی اسرائیل کی سیاسی طاقت کو توڑ دیا اور یروشلم میں ان کے عبادت خانہ (ہیکل سلیمانی) کو مکمل طور پر ڈھا دیا۔ اس کے بعد دوسرا واقعہ وہ ہے جو رومی بادشاہ تاٹس (Titus) کے ذریعے پیش آیا۔ تاٹس نے 70 عیسوی میں یروشلم پر حملہ کر کے اس کو پوری طرح تباہ کر دیا۔ (تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو: تذکیر القرآن، صفحہ 760-762)۔

بنی اسرائیل کے خلاف یہ آپریشن بطور سزا (punishment) نہ تھا، بلکہ اپنی حقیقت کے اعتبار سے، وہ بطور انتباہ (warning) تھا۔ وہ اس لیے تھا کہ بنی اسرائیل متنبہ ہوں، ان کا جہود ٹوٹے اور وہ اپنی اصلاح کر کے دوبارہ اللہ کی رحمت کے مستحق بن جائیں۔ یہی وہ حقیقت ہے جس کو قرآن میں ان الفاظ میں بیان کیا گیا ہے: عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَعِظَّمُهُمْ وَإِنْ عُدْتُمْ عُدُنًا (8:17)۔ لیکن بنی اسرائیل دوبارہ اصلاح قبول نہ کر سکے۔ وہ بدستور اپنی حالت پر قائم رہے۔ اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو حامل کتاب الہی کی حیثیت دے دی۔ تبدیلی کے اس واقعے کا ذکر قرآن کی ایک آیت میں ان الفاظ میں کیا گیا ہے: أَمْ يَخْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا أَنْتَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ أَتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِلَبَ وَالْحِكْمَةَ وَأَتَيْنُهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا (4:54)۔

### مسلم تاریخ کی مثال

مسلم ملت دفع کے اس تاریخی قانون سے مستثنی نہیں۔ چنان چہ پچھلے چودہ سو سال میں یہ معاملہ بار بار پیش آیا ہے، یعنی ایک گروہ کو مقام اقتدار سے ہٹا کر اس کی جگہ دوسرے گروہ کو الرسالہ، جولائی 2013

مقامِ اقتدار پر لانا، ایک گروہ کو معزول کر کے دوسرے گروہ کو کام کا موقع دینا۔ پچھلے چودہ سو سال میں جنسلم گروہوں کو اقتدار ملا، ان کی بنیادی تقسیم یہ ہے:

- 1 - خلافتِ راشدہ 632-661 (Rashidun Caliphate)
- 2 - خلافتِ امیہ 661-750 (Umayyad Caliphate)
- 3 - خلافتِ اندرس 711-1492 (Moorish Empire)
- 4 - خلافتِ بنو عباس 750-1258 (Abbasid Empire)
- 5 - مغل سلطنت 1226-1857 (Mughal Empire)
- 6 - عثمانی خلافت 1299-1922 (Ottoman Empire)

مذکورہ سیاسی واقعات میں ہم دیکھتے ہیں کہ ایک مسلم گروہ کو اقتدار حاصل ہوتا ہے اور پھر ایک مدت کے بعد اس کو ہٹا کر اس کی جگہ دوسرے گروہ کو لایا جاتا ہے۔ مسلم ملت کے درمیان یہ سلسلہ ترقیٰ یا انیسویں صدی کے آخر تک جاری رہتا ہے۔ اس کے بعد مسلمانوں کا غالبہ ختم ہو جاتا ہے اور مغربی قوموں کو غالبہ حاصل ہو جاتا ہے، خواہ براہ راست طور پر یا بالواسطہ طور پر۔ یہ تمام واقعات اتفاقاً نہیں ہو رہے ہیں، بلکہ وہ اللہ رب العالمین کے قائم کردہ تاریخی قانون کے تحت ہو رہے ہیں۔

خلافتِ راشدہ کی اصطلاح ایک سیاسی ادارہ کی حیثیت سے بعد کے دور میں وضع ہوئی۔ پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد خلافت کا جو سیاسی ادارہ قائم ہوا، وہ تقریباً 30 سال تک باقی رہا۔ اس کے بعد اس کا خاتمه ہو گیا۔ ایسا اتفاقاً نہیں ہوا۔ اس کا سبب یہ تھا کہ بعد کے زمانے میں خلافت کا یہ ادارہ اپنی اخلاقی خوبیوں کے باوجود سیاسی استحکام (political stability) کو باقی رکھنے کے قابل نہ رہا، اس لیے اس کو ہٹا کر بنو امیہ کا دور لایا گیا۔ بنو امیہ کا خاص کارنامہ یہ تھا کہ انہوں نے عربی زبان اور عرب کلچر (المروعة، غیرہ) کے فروع کا شدت سے اہتمام کیا جو کہ اُس وقت قرآن کی کامل حفاظت کے لیے ضروری تھا۔

بنو امیہ کی حکومت تقریباً 90 سال تک جاری رہی۔ ان کے دور حکومت کے آخری زمانے میں یہ بات واضح ہو گئی کہ عرب بیت کے تحفظ میں انہوں نے عالمی ترقیٰ کو فراموش کر دیا۔ چنانچہ اس کے بعد

بنوامیہ کو اقتدار کے مقام سے ہٹا کر ان کی جگہ بنو عباس کو لا یا گیا۔ بنو عباس کے دور میں کئی بڑے بڑے کام انجام پائے۔ احادیث کو جمع کرنا، علومِ اسلامی کی تدوین، اسلام کی اشاعت، وغیرہ۔ اس کے علاوہ انھوں نے اُس وقت کے سیکولر علوم کو حاصل کیا اور ان کو فروغ دیا۔ اس کے نتیجے میں مسلمانوں کے اندر عالمی فکر پیدا ہوا۔ بنو عباس کے دبدبے کے تحت حفاظتِ دین کا کام کامیابی کے ساتھ جاری رہا۔ واضح ہو کہ دورِ قدیم میں حفاظتِ دین کے لیے سیاسی دبدبے ضروری تھا، مگر اب پرنگ پر لیں اور دوسرے موافق اسباب کے ظہور کے بعد سیاسی دبدبے کے بغیر خدا کا دین کامل طور پر محفوظ ہے۔

بنو عباس کی سلطنت تقریباً 500 سال تک جاری رہی۔ اس کے بعد فطری طور پر بنو عباس میں جمود کا دور آگیا۔ وہ ترقی کے سفر کو مزید جاری رکھنے کے قابل نہ رہے۔ چنانچہ تیرھوں صدی عیسوی میں تاتاریوں کے ذریعے ایک آپریشن کیا گیا اور اس طرح عباسی سلطنت کا خاتمه ہو گیا۔

اس کے بعد تاریخی قانون کے مطابق، دوسری قوموں کو موقع دیا گیا۔ عباسی دور، ہی میں ایک مسلم گروہ اٹھا جس نے اندرس (اپیں) میں اپنا اقتدار قائم کر لیا۔ اس حکومت کو سیکولر مورخین مورش سلطنت (Moorish Empire) کا نام دیتے ہیں۔ مورش سلطنت کو موافق حالات ملے، چنانچہ انھوں نے علم کی ترقی میں مزید بہت زیادہ اضافہ کیا۔ اُس دور کے ترقیاتی نمونوں کو استنبول (ترکی) کے میوزیم (The Istanbul Museum of the History of Science and Technology in Islam)

میں دیکھا جا سکتا ہے۔

مگر بعد کے دور میں اندرس کی مسلم سلطنت میں بگاڑ آگیا۔ اس کے حکمران عیش و عشرت میں پڑ گئے۔ آخر کار 700 سال سے زیادہ مدت کے بعد ان پر درفع کا قانون نافذ ہوا اور اپیں کے مسیحی حکمران نے لڑ کر ان کا خاتمه کر دیا۔

اسی دور میں مغل حکمران ہندستان میں داخل ہوئے اور یہاں ایک طاقت و مسلم سلطنت قائم کر دی۔ مغل سلطنت کے زیر سایہ ہندستان میں کئی کام انجام پائے۔ مغل حکمرانوں کو دعوت و تبلیغ سے کوئی دلچسپی نہ تھی، لیکن ان کے دبدبے کے تحت صوفیوں کو یہ موقع ملا کہ وہ اس ملک میں اسلام کی

اشاعت بڑے پیانے پر کر سکتیں۔ لیکن بعد کے دور میں مغل حکمرانوں میں بھی وہی بگاڑ آ جا جو ہر قوم میں آتا ہے۔ چنانچہ 600 سال کے بعد ہندستان میں برلنش قوم ابھری اور اس نے 1857 میں مغل سلطنت کا خاتمہ کر دیا۔

اس سلسلے میں آخری نام عثمانی خلافت کا ہے۔ اس نے یورپ اور ایشیا اور افریقہ کے بڑے رقبے میں اپنی سلطنت قائم کی۔ اس نے لمبے عرصے تک اسلام کا دبدبہ قائم رکھا۔ اس طرح یہ ہوا کہ پرنٹنگ پر لیس اور دوسرے موافق اسباب کے ظہور سے پہلے کے دور میں وہ دین اسلام کی محافظت بنی رہی۔ آخر کار عثمانی خلافت میں بھی بڑے پیانے پر جمود پیدا ہوا، وہ مسلسل کمزور ہوتی چلی گئی، یہاں تک کہ 600 سال کے بعد مغربی قوموں کا ظہور ہوا اور اس طرح عثمانی خلافت کا دور ختم ہو گیا۔ کہا جاتا ہے کہ کمال اتنا ترک (وفات: 1938) نے عثمانی خلافت کا خاتمہ کر دیا، مگر اصل حقیقت یہ ہے کہ کمال اتنا ترک نے 1924 میں ترک خلافت کے خاتمے کا صرف اعلان کیا تھا، اُس کا خاتمہ اس سے بہت پہلے ہو چکا تھا (تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو، ماہ نامہ المرسالہ، نومبر 2012)۔

### جمهوریت کا رول

دفع کا قانون پچھلے زمانے میں انقلابی عمل (ریڈ یکل آپریشن) کے ذریعے انجام پاتا تھا، مگر موجودہ زمانے میں اس طریقے کو بدل دیا گیا۔ اسی بدلتے ہوئے طریقے کو موجودہ زمانے میں جمہوریت کہا جاتا ہے۔ جمہوریت دراصل دفع کے قانون کا باقاعدہ انسٹی ٹیوشنلائزیشن (institutionalization) ہے۔ فرانسیسی انقلاب (French Revolution) جمہوری دور کا آغاز ہے جس نے 1792 میں بادشاہی نظام کا خاتمہ کیا۔ اس کے بعد عالمی سیاست میں ایک نیا دور آیا، جس کے نتیجے میں یہ ممکن ہو گیا کہ ایکش بجائے، پُرانے طور پر حکومت کی تبدیلی ممکن ہو گئی۔ اس طرح تاریخ میں ریڈ یکل تبدیلی کے بجائے، پُرانے تبدیلی (peaceful change) کا دور آگیا۔

موجودہ زمانے کے مسلمان اس الہی منصوبے کو سمجھنہ سکے۔ وہ خود ساختہ ذہن کے تحت یہ کر رہے ہیں کہ کہیں وہ ناکام طور پر دوسری قوموں سے لڑ رہے ہیں۔ مسلمانوں کی یہ منفی روشن

قانون الہی کے خلاف ہے، اس لیے اس کا کوئی مفید نتیجہ نکلنے والا نہیں۔ اسی طرح کہیں ایسا ہے کہ مسلمان پچھلے سیاسی ماؤل کی گرفت سے آزاد نہ ہونے کی بنا پر خاندانی لیڈر شپ قائم کرنے ہوئے ہیں۔ کہیں اگر ان کو کچھ سیاسی اقتدار مل گیا ہے تو وہ آپس میں ایک دوسرے سے لڑ رہے ہیں۔ ان میں سے کوئی بھی صورت خدا کے منصوبے کے مطابق نہیں، اس لیے وہ نتیجہ خیز بننے والی بھی نہیں۔

### روں کی تبدیلی

اللہ نے انسان کی ہدایت کے لیے جو دین بھیجا، اُس کے دو تقاضے تھے۔ ایک تھا، اس کی حفاظت (preservation)، اور دوسرا تھا اس کا اظہار۔ دین کی حفاظت کا کام پہلے، بنی اسرائیل کو سونپا گیا، مگر وہ اس میں ناکام ہو گئے۔ اس واقعہ کا ذکر قرآن میں ان الفاظ میں کیا گیا ہے:

آلَّذِينَ حُمِلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا (62:5)

بنی اسرائیل کی ناکامی کے بعد بنو اہرام (امت محمدی) کو دین خداوندی کے حامل ہونے کی یہ ذمے داری سپرد کی گئی۔ امت محمدی نے اپنے آغاز کے بعد ہزار سال کی مدت میں دین کی حفاظت کا کام پوری طرح انجام دے دیا۔ اب خدا کا دین کامل طور پر محفوظ ہے۔ امت محمدی کو اس کے آغاز کے بعد لمبی مدت تک مدگار قوت کے طور پر سیاسی دبدبہ عطا کیا گیا۔ اس دبدبے کا خاص مقصد یہی تھا کہ دین کا متن (text) اور اس کی تاریخ مسنت در طور پر محفوظ ہو جائے۔

اس کے بعد دوسرا کام جو مطلوب تھا، اس کو ایک لفظ میں اظہار کہا جاسکتا ہے۔ امت مسلمہ اس دوسرے کام کو انجام نہ دے سکی۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس کو غیر معمولی موقع دے گئے۔ تعداد، دولت اور سیاسی طاقت، وغیرہ۔ مگر امت مسلمہ اس دوسرے مطلوب کام کو انجام دینے میں ناکام رہی۔ اٹھاڑھویں صدی کے آخر میں یہ واضح ہو گیا کہ امت مسلمہ اب اُسی طرح ایک بے جان قوم بن چکی ہے، جیسا کہ اس سے پہلے بنی اسرائیل اپنے دور زوال میں ایک بے جان قوم بن چکے تھے۔

### بے جان ہونے کا مفہوم

کسی امت کے بے جان ہونے کا مطلب یہیں ہے کہ وہ دین خداوندی کو چھوڑ دے اور

اعلان کے ساتھ کوئی دوسرا دین اختیار کر لے۔ اس قسم کی تبدیلی نہ پہلے بھی ہوئی اور نہ آج ہوگی۔ یہ ایک واقعہ ہے کہ 14 صدیاں گزرنے کے بعد امتِ مسلمہ پر وہ وقت آگیا جو پچھلی امتوں پر آیا تھا، یعنی مسلمان عالمًا ایک بے جان قوم بن گئے۔ اب کوئی بھی اصلاحی جدوجہدان کو جمیعی طور پر دوبارہ زندہ کرنے والی نہیں۔ اب جو چیز ہونے والی ہے، وہ صرف یہ کہ امت کے کچھ افراد کو شخصی طور پر زندگی ملتی رہے گی، نہ کہ پورے جمیعے کو۔

اس صورتِ حال کا سبب کیا ہے۔ اس کا سبب یہ ہے کہ دھیرے دھیرے امت کی بعد کی نسلوں میں یہ واقعہ پیش آتا ہے کہ لوگ اسلام کے نام پر ایک خود ساختہ اسلام (self-styled version of Islam) بناتے ہیں۔ اس خود ساختہ اسلام میں اپرٹ حذف ہو جاتی ہے اور صرف کچھ ظاہری شکل میں باقی رہتی ہیں۔ پھر لمبی مدت تک اُس پر قائم رہتے ہوئے وہ اُس پر پختہ (conditioned) ہو جاتے ہیں۔ اس پختگی (conditioning) کے ساتھ ہمیشہ ایک فرضی یقین (false conviction) جمع ہو جاتا ہے۔ وہ اپنے وضع کردہ اسلام پر اس طرح جیتنے لگتے ہیں، جیسے کہ وہ خدا اور رسول کے دین پر قائم ہیں۔ اسی فرضی یقین کا نام بے جان ہونا یا زندگی سے محرومی ہے۔ جو لوگ اس حالت پر پہنچ جائیں، وہ اس صلاحیت سے محروم ہو جاتے ہیں کہ وہ دوبارہ اپنی روشن پر نظر ثانی کر سکیں۔

### کنڈیشننگ کی حالت

یہی وہ حالت ہے جس کا ذکر یہود کے حوالے سے قرآن میں آیا ہے: وَقَالُوا  
 قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَعَنْهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلٌ لَمَّا يُؤْمِنُونَ (2:88) یعنی وہ کہتے ہیں کہ ہمارے دلوں کے اوپر غلاف ہے۔ نہیں، بلکہ اللہ نے ان کے کفر کی وجہ سے ان پر لعنت کر دی ہے، اس لیے وہ بہت کم ایمان لاتے ہیں۔

قرآن کی اس آیت میں غلاف کا لفظ استعمال ہوا ہے۔ عبد اللہ بن عباس نے اس کی تشریح ان الفاظ میں کی ہے: أَيُّ قلوبٍ مُّتَّلِئَةٌ عَلَيْها لَا تَحْتَاجُ إِلَى عِلْمٍ مُّحَمَّدٌ وَلَا غَيْرُهُ (القرطسی 2/25)

یعنی ہمارے دل علم سے بھرے ہوئے ہیں، وہ محمد یا کسی اور کے علم کے محتاج نہیں۔ لعنت کوئی پر اسرار چیز نہیں، لعنت سے مراد شدید قسم کی کنڈیشنگ ہے جس کی ڈی کنڈیشنگ عام طور پر ممکن نہیں ہوتی۔ یہاں ”علم“ سے مراد معروف معنوں میں علم نہیں، بلکہ خود ساختہ تصور دین ہے۔ یہود کا یہ خود ساختہ دین اپنی حقیقت کے اعتبار سے، علم پر مبنی نہیں تھا، بلکہ وہ امنی (78:2) پر مبنی تھا۔ ٹھیک یہی حال موجودہ زمانے میں مسلم ملت کا ہوا ہے۔ وہ دین کے خود ساختہ ماڈل پر قائم ہیں۔ زمانہ گزرنے کے بعد وہ اپنے اس خود ساختہ ماڈل پر اتنے پختہ ہو چکے ہیں کہ اب وہ اُس پر نظر ثانی کی ضرورت نہیں سمجھتے۔

چچھلی امتوں کے بارے میں قرآن میں یہ آیت آئی ہے: الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شَيْعَاعاً كُلُّ جِزْءٍ يَمْتَأْلِكُونَ فَرِحُونَ (30:32) یعنی انہوں نے اپنے دین کوٹکڑے کوٹکڑے کر لیا اور وہ بہت سے گروہ ہو گئے۔ ہر گروہ اپنے خود ساختہ طریقے پر نازال ہے۔

یہی حال موجودہ زمانے کے مسلمانوں کا ہوا ہے۔ وہ خود ساختہ تعبیرات کے مطابق، مختلف گروہوں میں بٹ گئے ہیں۔ یہ تمام گروہ خود ساختہ تصور دین پر قائم ہیں۔ لیکن لمبی مدت گزرنے کے بعد اب ہر گروہ کا ذہن اپنے ماڈل کے حق میں اتنا زیادہ پختہ ہو چکا ہے کہ اب وہ اس کی ضرورت نہیں سمجھتا کہ وہ اُس پر نظر ثانی کرے۔

#### امتن سلمہ اور اس کے بعد

امتِ مسلمہ کے حال اور مستقبل کو سمجھنے کے لیے قرآن کے سورہ الانبیاء کی ان آیات کا مطالعہ کیجیے: وَحَرَمْ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ○ حَتَّىٰ إِذَا فُيَحْشَتْ يَأْجُوْجُ وَمَأْجُوْجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُوْنَ (96:21-95) یعنی جس بستی والوں کے لیے ہم نے ہلاکت مقرر کر دی ہے، ان کے لیے حرام ہے کہ وہ رجوع کریں، یہاں تک کہ جب یا جوج اور ماجون کھول دئے جائیں گے اور وہ نہایت تیزی کے ساتھ ہر بلندی سے نکل پڑیں گے۔

یہ قرآن کی دو آیتیں ہیں۔ دوسری آیت میں واضح طور پر مستقبل میں پیش آنے والے ایک واقعہ کا ذکر ہے، یعنی یا جوج اور ماجون کا ظہور۔ پہلی آیت میں اگرچہ استقبال کا صیغہ

استعمال نہیں ہوا ہے، لیکن اس سے مراد بھی مستقبل میں پیش آنے والا واقعہ ہے، یعنی یا جوچ اور  
ماجوچ کے ظہور سے فوراً پہلے کا واقعہ۔

اصل یہ ہے کہ پہلی آیت میں قرآن کے مخصوص اسلوب میں، امتِ مسلمہ کے مستقبل کا ذکر ہے۔  
اس آیت میں دفع کا وہی قانون بیان کیا گیا ہے جس کا اوپر ذکر کیا گیا۔ یہاں حرام سے مراد مامت کا غلف،  
کی حالت تک پہنچ جانا ہے، یعنی دور زوال کی حالت۔ اور اہل اک سے مراد یہ ہے کہ جب امت پر یہ حالت  
آئے گی تو اُس کو خدائی روں کے لیے رکردار یا جائے گا۔ یہ فطرت کا ایک عام قانون ہے جو امتِ مسلمہ پر بھی  
لازم آئے گا (لتبعن سنن من کان قبلکم)، لیکن ایک فرق کے ساتھ، وہ یہ کہ امت یہود کو نظری اور عملی  
دونوں اعتبار سے رکیا گیا تھا، لیکن امتِ مسلمہ کا رکیا جانا صرف نظری اعتبار سے ہو گا، اس کے بعد بھی عملی  
طور پر موجودہ دنیا میں اُن کی حیثیت باقی رہے گی، کیوں کہ پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ادب کوئی اور  
نبی آنے والانہیں جو دونوں اعتبار سے امتِ مسلمہ کے روکیے جانے کا اعلان کر سکے۔

قرآن کی مذکورہ آیات میں صرف پہلی آیت امتِ مسلمہ کے بعد کے دور کے بارے میں  
ہے۔ جب کہ قانون فطرت کے مطابق، امت اپنے زوال کی آخری حد پر پہنچ چکی ہوگی۔ اس آیت  
میں ہلاکت سے مراد معروف ہلاکت نہیں ہے، بلکہ اس سے مراد وہی چیز ہے جس کو ذہنی جمود  
(intellectual stagnation) کہا جاتا ہے۔ آیت میں حرام سے مراد بھی معروف حرام نہیں ہے،  
بلکہ اس سے مراد جمود کی وہ حالت ہے، جب کہ لوگوں کے اندر جسی کا وہ درجہ آجائے جس کو قرآن  
میں قساوت کہا گیا ہے، یعنی قبولیت (receptivity) کے مادے کا ختم ہو جانا۔

اس معاملے کی مثال فطرت میں پتھر اور زرخیز میں (soil) کی صورت میں رکھ دی گئی ہے۔  
پتھر پر پانی ڈالا جائے تو پتھر اس کو قبول نہیں کرے گا۔ پانی اس کے اوپر سے بہہ جائے گا۔ اس کے  
برکس، زرخیز مٹی میں پانی ڈالا جائے تو وہ اس کو بھر پور طور پر قبول کر لیتی ہے۔ اسی طرح جب کوئی قوم  
زندہ ہو تو اس کے اندر قبولیت کی صلاحیت بھر پور طور پر موجود ہوتی ہے۔ اس کے برکس، جب قوم میں  
جمود آجائے تو وہ قبولیت کی صلاحیت سے محروم ہو جاتی ہے۔

کسی امت کی یہ حالت کیوں ہوتی ہے۔ اس کا سبب صرف ایک ہے، اور وہ ہے فرضی یقین (false conviction)۔ دور زوال میں یہ ہوتا ہے کہ امت حقیقتاً بے روح (spiritless) ہو جاتی ہے، لیکن ظاہری طور پر وہ ایک خود ساختہ دین (self-styled version of religion) پر قائم رہتی ہے۔ دھیرے دھیرے وہ اپنے اسی خود ساختہ دین پر اپنی پختہ ہو جاتی ہے کہ اس کے خلاف سوچنا اس کے لئے ناممکن ہو جاتا ہے۔ اس کا حال یہ ہو جاتا ہے کہ حقیقی دین اس کے لیے اجنبی (غیریب) بن جاتا ہے، خواہ اس کو کتنا ہی دلائل کے ساتھ پیش کیا گیا ہو۔ اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ ایسی امت کے اندر کوئی نیا فکری انقلاب (intellectual revolution) لا ناممکن ہو جاتا ہے۔ اس مرحلے پر پہنچ کر وہ تخلیقی فکر (creative thinking) سے محروم ہو جاتی ہے۔ یہی وہ حقیقت ہے جس کو مذکورہ آیت میں ”آنهم لا يرجعون“ کے الفاظ میں بیان کیا گیا ہے۔

اہل مغرب کا رول

صحیح البخاری میں ایک روایت ان الفاظ میں آئی ہے: إن الله ليؤيد هذا الدين بالرجل الفاجر (رقم الحدیث: 3062) یعنی اللہ ضرور اس دین کی تائید فاٹھر جس کے ذریعے کرے گا۔ اس حدیث میں ’فاجر‘ کا لفظ غیر مومن کے معنی میں آیا ہے۔ آج کل کی زبان میں اس کو سیکولر انسان کہہ سکتے ہیں۔ اس روایت میں پیشیں گوئی کی زبان میں یہ بات کہی گئی ہے کہ اللہ بعد کے زمانے میں ایسے سیکولر لوگوں کو اٹھائے گا جو خدا کے دین کے معاملے میں تائیدی کردار (supporting role) ادا کریں گے۔ تاریخی اعتبار سے غور کیجئے تو معلوم ہو گا کہ یہ تائیدی رول بالفعل عمل میں آچکا ہے۔ اب ضرورت صرف یہ ہے کہ اس کی معرفت حاصل کی جائے اور اس سے فائدہ اٹھایا جائے۔

دو مطلوب رول

اصل یہ ہے کہ دین اسلام کے حاملین سے دوروں مطلوب تھا۔ ایک رول وہ ہے جس کو قرآن میں حفاظت دین (15:9) کہا گیا ہے۔ اور دوسرا وہ ہے جس کے لیے قرآن میں المرسالہ، جولائی 2013

اطہمِ دین (48:28) کے الفاظ آئے ہیں۔

حافظتِ دین سے مراد ہے دین کا قلمی یا کتابی تحفظ۔ قرآن کے اصل متن کا مکتب حالت میں محفوظ ہوجانا، حدیث کامدوان مجموعہ تیار ہوجانا، سیرت رسول اور سیرت صحابہ کا لکھی ہوئی حالت میں ریکارڈ ہوجانا، اسلام کا وہ دور جس کو قرون مشہود لہا باخیر کہا گیا ہے، اس کو مستند تاریخ کی حیثیت دے دینا، اسلام کی بنیاد پر ایسے ادارے (مسجد، مدرسہ، حج کا نظام، وغیرہ) قائم ہوجانا جن کے ذریعے ابدی طور پر اسلام کو ایک اجتماعی بنیاد حاصل ہوجائے۔ یہ تمام کام ایک لفظ میں، تحفظِ دین کے کام ہیں۔ امت مسلمہ نے اپنے ابتدائی تقریباً ہزار سال کے دوران اس کام کو کامل طور پر اور مستند طور پر انجام دے دیا۔ یہاں تک کہ اب یہ حال ہے کہ اسلام کا مستند مأخذ نہ صرف لائبریریوں میں موجود ہے، بلکہ پورا ذخیرہ انٹرنیٹ پر اس طرح محفوظ ہو گیا ہے کہ ایک شخص فنگر ٹپ (fingertip) کے استعمال سے ایک لمحے میں اس پورے ذخیرے تک رسائی حاصل کر سکتا ہے۔

### تائیدِ دین کے چار اہم کام

پغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک حدیث ان الفاظ میں آئی ہے: مثل امتی مثل المطر، لا یدری اولہ خیر، ام آخرہ (سنن الترمذی، رقم الحدیث: 2869) یعنی میری امت کی مثل بارش جیسی ہے نہیں معلوم کہ اس کا اول زیادہ بہتر ہے یا اس کا آخر زیادہ بہتر ہے۔ اس حدیث جیسا کہ معلوم ہے، بارش کا اول اور آخر دونوں اپنے اپنے لحاظ سے بہتر ہوتا ہے۔ اس حدیث میں امت کے دو دور کا ذکر ہے — ابتدائی دور اور آخری دور، ایک پہلو سے امت کا ابتدائی دور بہتر ہے اور دوسرا پہلو سے اس کا آخری دور بہتر ہے۔

اس حدیث رسول میں دراصل امت کے بارے میں ایک پیشین گوئی کی گئی ہے جو کہ اب واقعہ بن چکی ہے۔ امت کے پہلے دور میں ایک طرف، دین کو محفوظ دین کی حیثیت دی گئی ہے اور دوسرا طرف، اس دور میں ایک ایسا انقلاب برپا ہوا جس نے انسانی تاریخ میں ایک نیا پر اس جاری کر دیا۔ اس تاریخی پر اس کا آغاز امت مسلمہ نے کیا تھا، لیکن بعد کے زمانے میں یہ دن شرق سے مغرب کی طرف

منتقل ہو گیا۔ اس عمل (process) کے تکمیلی مرحلے میں جو چیزیں مطلوب تھیں، وہ زیادہ تر اہل مغرب کے ذریعے انجام پائیں۔ اس تاریخی عمل کا آغاز ساتویں اور آٹھویں صدی عیسوی میں امت مسلمہ کے ذریعے ہوا۔ اس کے بعد اہل مغرب نے اس معاملے میں تائیدی روپ (supporting role) انجام دیا، جس کی تکمیل انیسویں صدی اور بیسویں صدی میں ہوتی۔

### چار پہلو

1 - اس معاملے میں اہل مغرب کے ذریعے جو کام انجام پایا، اس کے چار خاص پہلو ہیں اور ان چاروں پہلوؤں کا اشارہ قرآن میں موجود ہے۔ ان میں سے ایک کام وہ ہے جس کا ذکر بطور پیشین گوئی قرآن کی اس آیت میں کیا گیا ہے: **سَلْيُّهُمْ أَيْتَنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي آنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ** (41:53) (یعنی عنقریب ہم اُن کو آفاق میں اور انفس میں اپنی نشانیاں دکھائیں گے، یہاں تک کہ اُن پر یہ بات کھل جائے گی کہ یہ قرآن حق ہے۔

قرآن کی اس آیت میں جس پیشین گوئی کا ذکر ہے، اس کا پس منظر یہ ہے کہ اس دنیا میں معرفت اور ایمانی رزق کے بے شمار آئٹھ ہیں، جن کو قرآن میں آیات اور آلاء اللہ اور کلمات اللہ کے الفاظ میں بیان کیا گیا ہے۔ اس قسم کی چیزوں کا ذکر قرآن اور حدیث میں ابتدائی طور پر موجود ہے، لیکن ان کی تفصیلات کو جاننا سائنسک مطالعے پر موقوف تھا جس کو قرآن میں زمین و آسمان پر تفکر سے تعبیر کیا گیا ہے۔ سائنسی مطالعے کے اس کام کا آغاز امت مسلمہ کے افراد نے کیا تھا، لیکن اس کی تکمیل تمام اہل مغرب کے ذریعے انجام پائی۔ یہی وہ کام ہے جس کو موجودہ زمانے میں، ماڈرن سائنس (modern science) کہا جاتا ہے۔ ماڈرن سائنس کی نظریاتی حصہ پورا کا پورا قرآن کی اس آیت کی تفصیل ہے۔ قدیم زمانے میں آیات اللہ کا علم صرف یعنی مشاہدے کے ذریعے ممکن ہوتا تھا، اہل مغرب نے اس کو وسیع کر کے دور بینی مشاہدہ اور خور دینی مشاہدے تک پہنچا دیا۔

موجودہ زمانے کی نظریاتی سائنس نے فطرت (nature) کے بارے میں جو حقیقتیں دریافت کی ہیں، اُن کے ذریعے سے پہلی بار ممکن ہوا کہ انسان تخلیق میں خالق کو دریافت کر سکے، وہ

معرفت حق کے اُن اعلیٰ درجات تک پہنچ سکے جو قدیم روایتی دور میں انسان کے لیے ممکن نہ تھا۔

2- اس معاملے میں اہل مغرب کی دوسری دین یہ ہے کہ انہوں نے شکر خداوندی کے نئے بے شمار آئندم دریافت کیے۔ انسان سے یہ مطلوب ہے کہ وہ انعامات کو شعوری طور پر جانے اور ان کے لیے منعم کا اعتراف کرے۔ اسی اعتراف کا مذہبی نام شکر ہے۔ شکر کی حیثیت دین کے اہم ترین مطلوب کی ہے، لیکن اعلیٰ شکر، انعامات کی اعلیٰ معرفت ہی سے ہو سکتا ہے، اور یہ وہ کام ہے جو تاریخ میں پہلی بار اہل مغرب کے ذریعے انجام پایا۔

اس سلسلے میں قرآن کی ایک متعلق آیت یہ ہے: **وَاتْكُمْ مِّنْ كُلِّ مَا سَأَلَتُمُوهُ وَإِنْ تَعْدُوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تُحْصُونَهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ** (34: 14) یعنی خدا نے تم کو وہ سب کچھ دے دیا جو تم نے اُس سے ما لگا۔ اگر تم اللہ کی نعمتوں کو گنو تو تم گن نہیں سکتے۔ یقیناً انسان بہت ظالم اور بہت ناشکر گزار ہے۔

خلق نے انسان کو اس کی ضرورت کی تمام چیزیں بطور عطیہ دے دی ہیں۔ یہ عطیات سب کے سب خدائی انعامات ہیں۔ ان عطیات کی واقفیت سے اللہ کے لیے بے پناہ شکر پیدا ہوتا ہے۔ یہ عطیات یا نعمتیں بے شمار ہیں، مگر قدیم زمانے میں انسان ان میں سے بہت کم عطیات کو جانتا تھا۔ ایسی حالت میں وہ بڑا شکر نہیں کر سکتا تھا۔ جدید مغربی سائنس نے فطرت میں چھپے ہوئے بے شمار نئے عطیات کو دریافت کیا اور جدید صنعت اور رشناکی کے ذریعے اس کو عام انسان کے لیے قابل حصول بنادیا۔ یہ ایک ایسا واقعہ ہے جو اہل مغرب کے ذریعے پہلی بار انجام پایا۔ اس طرح یہ ممکن ہو گیا کہ انسان اپنے رب کے لیے زیادہ بڑا شکر ادا کر سکے۔ اہل مغرب کا یہ عطیہ بلاشبہ تائید دین کی ایک اعلیٰ مثال کی حیثیت رکھتا ہے۔

3- اس سلسلے میں اہل مغرب کی تیسری دین وہ ہے جس کو عالمی مواصلات کہا جاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کو یہ مطلوب تھا کہ اس نے اپنا پیغام جو پیغمبروں کے ذریعے بھیجا ہے، وہ تمام اہل عالم تک پہنچے۔ اس سلسلے میں قرآن کی ایک آیت یہ ہے: **تَبَرَّكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ**

لَيَكُونَ لِلْعَلَمِينَ نَذِيرًا (1:25) یعنی بہت بارکت ہے وہ ذات جس نے اپنے بندے پر قرآن نازل کیا، تاکہ وہ تمام عالم کے لیے آگہ کرنے والا ہو۔

یہی بات حدیث میں پیشیں گوئی کی زبان میں اس طرح آئی ہے: لا یقى علی ظهر الارض بیت مدر ولا وبر إلا أدخله الله كلمة الإسلام (مسند أحمد، رقم الحديث: 24215) یعنی زمین کی سطح پر کوئی گھر یا خیمہ نہیں بچے گا، مگر اللہ اس میں اسلام کا کلمہ داخل کر دے گا۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ کوئی مطلوب تھا کہ اس نے پنج بروں کے ذریعے جوہادیت نامہ بھیجا ہے، وہ دنیا میں یعنی والے تمام انسانوں تک پہنچے۔ مگر قدیم زمانے میں یہ عالمی پیغام رسانی ممکن نہ تھی۔ قدیم زمانے میں دعوت الی اللہ کا کام عملاً صرف مقامی طور پر ہوا، وہ عالمی طور پر انجام نہ پاسکا۔ موجودہ زمانے میں پہلی بار وہ ذرائع اور وسائل وجود میں آئے ہیں جن کو استعمال کر کے کہ ارض کے ہر چوٹے اور بڑے گھر میں اللہ کا پیغام پہنچ جائے، زمین پر بستنے والا کوئی بھی انسان اُس سے بخبر نہ رہے۔

یہ ذرائع اور وسائل خالق نے فطرت (nature) کے اندر بڑے پیانے پر رکھ دئے تھے، مگر قدیم زمانے میں ان ذرائع اور وسائل کو دریافت کرنا ممکن نہ ہوسکا۔ اہل مغرب نے پہلی بار ان کو دریافت کیا اور ان کو صنعتی مصنوعات (industrial products) کی صورت دے کر داعیوں اور مبلغوں کے لیے قبل حصول بنادیا۔

4۔ قدیم زمانے میں اقوام کی تنظیم (international organisation) کا تصور نہ تھا۔

قدیم زمانے میں صرف سیاسی تنظیم (political organisation) کا تصور تھا، جو کسی بڑی سلطنت کے تحت بذریعہ طاقت قائم ہوتا تھا۔ اس تصور کے تحت قدیم زمانے میں وہ نظریہ وضع ہوا جس کو جنگ برائے امن (war for peace) کہا جاتا ہے۔ موجودہ زمانے میں پہلی بار یہ واقعہ پیش آیا ہے کہ اقتدار کے باہر اصول کی بنیاد پر قوموں کی تنظیم قائم کی جائے جو یہن اقوامی معاملات میں اقتدار کے استعمال کے بغیر پر امن طور پر فیصلہ کن رول ادا کر سکے۔

قدیم زمانے میں یہ سمجھا جاتا تھا کہ امن صرف سیاسی اقتدار کے ذریعے قائم ہوتا ہے۔

اس تصور کا نتیجہ یہ تھا کہ قدیم زمانے میں ہزاروں سال تک ساری دنیا میں جنگلوں کا سلسہ جاری رہا۔ یہ طریقہ خدا کے تخلیقی منصوبے کے خلاف تھا۔ خدا کے تخلیقی منصوبے کا تقاضا ہے کہ قوموں کے درمیان پر امن تعلقات ہوں، تاکہ دعوت اور تعلیم جیسا تعمیری کام کسی رکاوٹ کے بغیر جاری رہے۔ اس لیے اسلام میں یہ مطلوب تھا کہ بین الاقوامی امن کو سیاسی اقتدار سے الگ کر دیا جائے۔ بین الاقوامی امن کو معاهدات کی بنیاد پر قائم کیا جائے، نہ کہ سیاسی اقتدار کی بنیاد پر۔

پنجیب اسلام اور آپ کے اصحاب کے زمانے میں جو انقلاب آیا، اُس کا ایک پہلو یہ بھی تھا۔ اُس زمانے میں پہلی بار ایسا ہوا کہ معاهدات کی بنیاد پر بین الاقوامی امن کا قیام عمل میں آیا۔ یہ معاهدہ حدیبیہ تھا جو 628 عیسوی میں تشکیل پایا۔ اس معاهدہ امن میں برادر است طور پر اہل مدینہ اور اہل مکہ شامل تھے، لیکن بالواسطہ طور پر یہود بھی اس میں شامل تھے جو کہ اُس وقت مدینہ کی آبادی کا تقریباً نصف حصہ تھے۔ تاریخ کا یہ پہلا بین الاقوامی معاهدہ امن تھا جو اس لیے کیا گیا کہ قومی تعلقات کو جنگ کے بجائے امن کی بنیاد پر قائم کیا جائے۔

معاهدہ حدیبیہ صرف ایک واحد واقعہ تھا، وہ تاریخ میں ایک نئے دور امن کا آغاز تھا۔ اس کے بعد تاریخ میں ایک نیا عمل شروع ہوا، جو سفر کرتے ہوئے یورپ تک پہنچا۔ چنانچہ 1920 میں جنیوا (سوئز لینڈ) میں ایک بین الاقوامی ادارہ قائم کیا گیا جس کا نام جمیعت اقوام (League of Nations) تھا۔ اس جمیعت میں کل 63 تو میں شامل تھیں، البتہ امریکا اس میں شامل نہ تھا۔ یہ تنظیم مستقل ثابت نہ ہو سکی، یہاں تک کہ 1946 میں باقاعدہ طور پر اس کے خاتمے کا اعلان کر دیا گیا۔ اس کے بعد اس مقصد کے لیے 1945 میں نی اور زیادہ بڑی تنظیم قائم ہوئی۔ اس کا نام تنظیم اقوام متحدہ (United Nations Organisation) تھا۔ اس دوسری تنظیم میں 193 ممالک شامل ہیں۔ اس کا صدر دفتر نیو یارک (امریکا) میں ہے۔ یہ ایک غیر سیاسی تنظیم ہے۔ وہ امن کے میدان میں زیادہ موثر ول ادا کر رہی ہے۔

یہ واقعہ کہی انھیں واقعات میں سے ہے جس کا ذکر ”تاہید دین“ کے طور پر کیا گیا ہے، اس واقعہ کو

دوسرے الفاظ میں، دو شیر کو ختم کر کے عملاً دو امن کو لانا کہا جاسکتا ہے۔ بین اقوامی تعلقات میں یہ تبلیغی عین اسلام کے حق میں ہے۔ یہ واقعہ اُس تاریخی عمل (historical process) کا نقطہ انہتہ ہے جس کا آغاز ساتویں صدی کے ربع اول میں معابدہ حدیبیہ کے ذریعے کیا گیا تھا۔

قدیم زمانے میں جنگ اور امن کا کوئی متفقہ اصول نہ تھا۔ جو لوگ سیاسی اقتدار پر قابض ہوتے تھے، وہی جنگ اور امن کا فیصلہ کرتے تھے۔ قوموں کے درمیان معابر اتنی تنظیم کے مذکورہ طریقے نے اس صورتِ حال کو ختم کر دیا۔ اب یہ ممکن ہو گیا کہ باہمی مسائل کا فیصلہ بین اقوامی گفت و شنید (international negotiation) کے ذریعے طے کیا جائے اور باہمی اختلافات کے باوجود عالمی امن کو برقرار رکھا جائے۔ اس طرح یہ ممکن ہو گیا کہ ہر حال میں تعمیری سرگرمیاں کسی رکاوٹ کے بغیر جاری رہیں۔

جو لوگ چیزوں کو معیار کے پیانہ (ideal yardstick) سے ناپتے ہیں، وہ ان اداروں پر تقید کرتے رہتے ہیں۔ پہلے وہ جمعیت اقوام کے ناقہ تھے، اب وہ اقوام متحده کے ناقہ بنے ہوئے ہیں، مگر یہ صرف بے داشتی کی بات ہے۔ یہ لوگ معیاری امن (ideal peace) کی باتیں کرتے ہیں، مگر اس دنیا میں معیاری امن کا حصول سرے سے ممکن ہی نہیں۔ اس دنیا میں کوئی چیز صرف خدا کے تخلیقی منصوبے کے تحت ہی حاصل کی جاسکتی ہے، اور یہ ایک حقیقت ہے کہ خدا کے تخلیقی منصوبے کے تحت اس دنیا میں صرف قابل عمل امن (workable peace) کا حصول ممکن ہے، اور بلاشبہ اقوام متحده نے قابل عمل امن کے حصول کو ممکن بنادیا ہے۔

خدا کے منصوبے کے مطابق، اس دنیا میں انسان کو کامل آزادی دی گئی ہے۔ اس آزادی کو منسوخ کرنا کسی کے لیے بھی ممکن نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اس دنیا میں کوئی چیز معیاری درجے میں نہیں، بلکہ صرف قابل عمل (workable) درجے میں حاصل ہوتی ہے، خواہ وہ امن اور عدل ہو یا اور کوئی چیز۔

قرآن کی سورہ الانفال میں رسول اور اصحاب رسول کو ایک حکم ان الفاظ میں

دیا گیا تھا: وَقَاتِلُوهُمْ حَتّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةً وَّيَكُونَ الدِّينُ كُلّهُ لِلّهِ ۝ (8:39) یعنی تم اُن سے قتال کرو، یہاں تک کہ فتنہ باقی نہ رہے اور دین سب کا سب، اللہ کے لیے ہو جائے۔

اس آیت میں جو بات کہی گئی ہے، وہ قرآن کے مخصوص اسلوب میں یہی بات ہے۔

دوسرے الفاظ میں، اس حکم کا مطلب یہ ہے کہ — اپنی ساری طاقت استعمال کر کے تاریخ میں ایک نیا پر اس جاری کرو جس کے نتیجے میں ایسا ہو کہ دنیا میں جنگ کی حالت نہ رہے اور امن کی حالت قائم ہو جائے۔ قرآن کی یہ آیت ایک دور کو ختم کرنے اور دوسرے دور کا آغاز کرنے کے معنی میں ہے، نہ کہ کسی وقتی کارروائی کے معنی میں۔

### استبدال قوم کا قانون

قرآن میں ایک خدائی قانون کو ان الفاظ میں بیان کیا گیا ہے: وَإِن تَتَوَلُوا يَسْتَبْدِلُ قَوْمًا غَيْرَ كُلُّ شَهْرٍ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ (47:38) یعنی اگر تم پھر جاؤ تو اللہ تمہاری جگہ دوسری قوم کو لے کر آئے گا، پھر وہ تم جیسے نہ ہوں گے۔

قرآن کی اس آیت میں جس استبدال (replacement) کا ذکر ہے، اس کے دو پہلو ہیں۔ ایک پہلو سے اس کا تعلق مسلمانوں سے ہے۔ اگر مسلمانوں کے اندر معموی طور پر زوال اور فساد آجائے تو اللہ تعالیٰ کو یہ مطلوب ہو گا کہ یہ صورت حال بد لے اور ایسے اہل ایمان پیدا ہوں جو صحیح معنوں میں دین خداوندی پر قائم ہوں۔

لیکن اس استبدال کا مطلب نہیں ہے کہ بگڑی ہوئی امت اگر ایک بلین کی تعداد میں ہے تو اس کی جگہ ایک بلین ہی کی تعداد میں دوسری صالح امت پیدا کر دی جائے۔ یہ استبدال ہمیشہ افراد کے اعتبار سے ہوتا ہے، نہ کہ مجموعی طور پر ایک پوری امت کے اعتبار سے۔

اس استبدال کا دوسرا پہلو وہ ہے جس کا اوپر ذکر کیا گیا، یعنی اظہار دین کے اجزا کو دریافت کرنے میں اگر امت مسلمہ ناکام ہو جائے تو اللہ تعالیٰ سیکولر طبقے میں سے ایسے مؤیدین کو اٹھائے گا جو اس کام کو انجام دیں اور معرفت اور شکر اور دعوت کے اعلیٰ درجات تک پہنچنے ممکن بنادیں۔

## خلاصہ کلام

انسان کے بارے میں اللہ کا تخلیقی منصوبہ (creation plan) یہ ہے کہ انسان کو آزادی دے کر اس کو یہ موقع دیا جائے کہ وہ خود دریافت کرده معرفت (self-discovered realisation) پر کھڑا ہو اور کامل اختیار رکھتے ہوئے اللہ کے تخلیقی منصوبے کے تحت زندگی گزارے۔ جو لوگ اس امتحان میں کامیاب ہوں، وہی وہ لوگ ہیں جو آخرت کی ابدی جنتوں میں داخل کیے جائیں گے۔ اللہ نے نبیوں کو اسی لیے بھیجا کہ وہ انسان کی آزادی کو برقرار رکھتے ہوئے اس کی رہنمائی کریں۔ اس رہنمائی کے مختلف مراحل ہیں، جو کہ قرآن و حدیث کے مطابع سے معلوم ہوتے ہیں۔

حضرت ابراہیم کا زمانہ تقریباً چار ہزار سال پہلے کا زمانہ ہے۔ حضرت ابراہیم کے زمانے تک جو پیغمبر آئے، وہ انفرادی سطح پر انسان کو رہنمائی دیتے رہے۔ حضرت ابراہیم کے بعد ایک نئی منصوبہ بنندی کی گئی، یعنی ایک قوم وجود میں لانا اور تاریخ میں ایک انقلابی عمل (revolutionary process) جاری کرنا، جو بالآخر اللہ کے دین کے کامل اظہارتک پہنچ جائے۔

یہ نیا منصوبہ حضرت ہاجرہ اور حضرت اسما علی سے شروع ہوا۔ اس کے بعد رسول اور اصحاب رسول کے ذریعے اس کو طاقت و تحریک (boost) ملی۔ اس کے بعد امت مسلمہ کی حکومتوں کا دور آیا۔ اس دورِ اقتدار میں خدا کا دین اصولی اور نظریاتی طور پر پوری طرح محفوظ ہو گیا۔ اسی کے ساتھ تاریخ میں ایک نیا عمل جاری ہوا۔

اس آخری دور میں اہل مغرب نے بالواسط طور پر تائید کارول ادا کیا۔ انہوں نے فطرت کے قوانین کو دریافت کر کے اس بات کو ممکن بنایا کہ خدا کے دین کو انسان کے مسلمہ علمی معیار پر مدل کیا جاسکے۔ عطیاتِ الہی کے چھپے ہوئے اجزا کو دریافت کر کے انہوں نے اس بات کو ممکن بنایا کہ انسان اعلیٰ عطیاتِ الہی کا تجربہ کرے اور اپنے رب کے لیے اعلیٰ شکر کا رسپانس دے سکے۔ اس طرح اہل مغرب نے یہ کیا کہ انہوں نے فطرت کے اندر چھپے ہوئے امکانات کو دریافت کر کے جدید مواصلات تک دستِ رس حاصل کی۔ اس طرح ممکن ہو گیا کہ اللہ کے پیغام کو عالمی سطح پر ہر عورت اور مرد تک پہنچایا جاسکے۔ اسی طرح اہل مغرب نے

انسانی تاریخ کو دور سیاست سے نکال کر دور تنظیم (age of organization) تک پہنچایا۔ اس طرح یہ ممکن ہو گیا کہ سیاسی طاقت کے بغیر آزادانہ طور پر تمام دینی تقاضے انجام دئے جاسکیں۔

جہاں تک حفاظتِ دین کا تعلق ہے، اس کو تمام تراجمتِ مسلمہ نے انجام دیا۔ اظہارِ دین کے کام کا آغاز بھی امتِ مسلمہ کے ذریعے ہوا، لیکن کامل اظہار کے لیے جو وسائل درکار تھے، وہ قدیم زمانے میں موجود نہ تھے۔ اس میدان میں بھی امتِ مسلمہ نے ابتدائی کام کیا، لیکن اس کو اتمام تک پہنچانا باقی تھا۔ اظہارِ دین کا یہ تکمیلی مرحلہ اہل مغرب کی جدید دریافتتوں کے ذریعے انجام پایا۔ تاہم اس معاملے میں اہل مغرب کا حصہ تائید باعتبار وسائل ہے، تاہم تائید کا یہ واقعہ اتفاقاً پیش نہیں آیا، بلکہ وہ اُس تاریخی عمل (historical process) کا نقطہ انتہا (culmination) تھا جو امتِ مسلمہ کے ذریعے ساتویں صدی عیسوی میں شروع ہوا تھا۔ (1 دسمبر 2012)

## اسپرٹ آف اسلام آن لائن

الرسالہ کا انگریزی ایڈیشن ”اسپرٹ آف اسلام“ کے آن لائن مطالعہ کے لئے ملاحظہ فرمائیں:

[www.spiritofislam.co.in](http://www.spiritofislam.co.in)

## تلگو ترجمہ قرآن

تلگو زبان میں قرآن کا ترجمہ گڈورڈ بکس (نئی دہلی) میں دستیاب ہے۔ اس کو مناسب قیمت پر حاصل کیا جاسکتا ہے۔ اس ترجمہ قرآن کوڈاکٹر عبد الرحیم محمد مولانا نے تیار کیا ہے۔

سہارن پور (یوپی) میں مولانا حیدر الدین خاں کی اردو، ہندی اور انگریزی کتابتیں، قرآن مجید کے ترجمے، دعویٰ لٹریچر اور ماہ نامہ الرسالہ حسب ذیل پتہ پر دستیاب ہیں:

Dr. M. Aslam Khan (Principal)

National Medical IGNOU Community College

38 Ayodhyapuram Mahipura Dehradun Road, Saharanpur, U.P.

[www.nmicc.com](http://www.nmicc.com), dr\_aslm@rediff.com, +91 9997153735

## زحمت میں رحمت

سائنس کی تاریخ کے مشہور واقعات میں سے ایک واقعہ یہ ہے کہ برطانیہ کا نوجوان سائنس داں نیوٹن (وفات: 1727) اپنے باغ میں بیٹھا ہوا تھا۔ اُس وقت سبب کے درخت سے ایک سبب ٹوٹ کر اس کے سر پر گرا۔ اس چوت سے اس کے اندر سوچ کا ایک طوفان آگیا۔ اس واقعے کے بعد اس نے زمین کی کشش کا نظر یہ دریافت کیا:

It is one of the most famous anecdotes in the history of science. The young Isaac Newton is sitting in his garden when an apple falls on his head and, in a stroke of brilliant insight, he suddenly comes up with his theory of gravity.

کہہ ارض کے اندر کشش (gravitational pull) ایک عظیم نعمت ہے۔ اس کشش کے بغیر زمین پر انسان کی آبادی اور انسانی تہذیب کا وجود ممکن نہ تھا۔ انسانی زندگی کی تمام سرگرمیاں اسی زمینی کشش کی وجہ سے ممکن ہوئی ہیں۔ یہ کشش نہ ہو تو زمین کے اوپر ہوا، پانی، سبزہ، انسانی آبادیاں ہر چیز کا خاتمہ ہو جائے۔ اللہ تعالیٰ کو یہ مطلوب تھا کہ انسان اس حقیقت کو شعوری طور پر جانے اور اس نعمت پر خالق کا گہرائی کردا کرے۔ اللہ نے مختلف فطری نشانیوں کے ذریعے اس کی طرف انسان کو متوجہ کیا۔ مثلاً اوپر کی فضا سے پانی کا نیچج آنا، غیرہ۔ مگر انسان اس پر غور نہ کر سکا، اس لیے وہ اس دریافت تک بھی نہیں پہنچا۔

نیوٹن کے سر پر سبب کا گرنا گویا سر پر پتھر مار کر انسان کے ذہن کو ہیدار کرنا تھا، تاکہ وہ فطرت کے اس ظاہرے پر غور کرے اور زمین کی کشش کے قانون کو دریافت کرے۔ گویا یہ زحمت میں رحمت (blessing in disguise) کا معاملہ تھا۔ یہ طریقہ کامیاب ہوا اور انسان اس عظیم نعمت کو شعوری طور پر دریافت کرنے میں کامیاب ہو گیا۔ تاریخ میں ایسے بہت سے واقعات ہیں جب کہ عام حالات میں انسان ایک حقیقت کو دریافت نہ کر سکتا تھا، پھر اس کے ساتھ وہ تجربہ پیش آیا جس کو شاک ٹریٹمنٹ (shock treatment) کہا جاتا ہے اور پھر اس نے حقیقت کو دریافت کر لیا۔ اصل یہ ہے کہ ہر زحمت میں ایک رحمت ہوتی ہے، آدمی اگر اس حقیقت کو سمجھتے تو وہ کبھی ما یو ہی کاش کار نہ ہو۔

## سیاست، تعمیر

11 مئی 2013 کو پاکستان میں جزل ایکشن ہوا۔ اس ایکشن میں خاص طور پر دولیڈروں کے درمیان مقابلہ تھا۔ مسلم لیگ کے نواز شریف اور انصاف پارٹی کے عمران خان۔ عمران خان نے ایکشن سے پہلے 9 مئی 2013 کو اپنے ایک بیان میں کہا تھا کہ پاکستان میں تبدیلی آنحضرتی ہے اور پاکستان میں تبدیلی لانے کا صرف ایک ہی طریقہ ہے اور وہ سیاست کا طریقہ ہے:

There should be change in Pakistan and there was no other way to bring change in Pakistan but politics.

ایکشن ہوا تو نواز شریف کو بھاری کامیابی حاصل ہوئی اور عمران خان کو آبیلی میں بہت کم سیٹ ملی۔ اس کے بعد عمران خان نے دوسرا بیان (16 مئی 2013) یہ دیا کہ ایکشن میں بہت زیادہ دھاندھلی (rigging) ہوئی ہے اور ان کی پارٹی اس کے خلاف ملک میں بڑے پیمانے پر احتجاجی تحریک چلائے گی۔

Imran Khan has given a three day ultimatum to the Election Commission of Pakistan (ECP) to probe rigging in the general elections, otherwise his party would launch protests across the country against the ECP.

بعد کی خبروں سے معلوم ہوا کہ انصاف پارٹی اور جماعت اسلامی نے مل کر پاکستان میں احتجاجی مہم شروع کر دی۔ اُن کا نعرہ یہ تھا کہ ایکشن میں جو پارٹی کامیاب ہوئی ہے، اس کو منتخب پارٹی نہیں کہا جاسکتا، کیوں کہ اس نے یہ کامیابی دھاندھلی کے ذریعے حاصل کی ہے۔

یہ طریقہ صرف مسائل میں اضافہ کرنے والا ہے۔ صحیح طریقہ ہے کہ جو پارٹی ایکشن میں کامیاب ہوئی ہے، اس کو مقررہ مدتک کام کرنے کا موقع دیا جائے اور دوسری پارٹیاں تعلیم اور دعوت جیسے غیر سیاسی میدانوں میں پر امن جدو چہدشروع کر دیں۔ یہی تعمیر ملک کا واحد طریقہ ہے۔

نوٹ: مذکورہ موضوع پر مولانا وحید الدین خال کا تفصیلی خطاب سننے کے لئے ملاحظہ ہو:

(<http://cpsglobal.org/content/politics-and-nation-building-i-may-19-2013>)

# اسٹریس ایک نعمت

عام طور پر یہ سمجھا جاتا ہے کہ اسٹریس (stress) ایک برائی (evil) ہے۔ وہ انسان کی قوت کا رکرداری کو گھٹا دینے والا ہے، وہ انسان کو ذہنی سکون سے محروم کر دیتا ہے، حتیٰ کہ اسٹریس ایک ایسی برائی ہے جو آدمی کی عمر کو مم کر دینے والی ہے۔ اس تصور کے تحت ساری دنیا میں ایک نئی انڈسٹری کھل گئی ہے۔ اس کوڈی اسٹریسینگ (de-stressing) کہا جاتا ہے۔

مگر حال میں امریکا میں اس موضوع پر ایک رسروج ہوئی ہے۔ اس سے ثابت ہوا ہے کہ اسٹریس کوئی برائی نہیں ہے، بلکہ اسٹریس کسی انسان کے لیے ذہنی ارتقا کا ذریعہ ہے:

Stress primes the brain for improved performance and optimal alertness.

دنیا میں مختلف قسم کے مسائل ہیں۔ یہی مسائل انسان کے لیے اسٹریس یا ٹشن کا ذریعہ بنتے ہیں۔ فلاسفہ نے ان مسائل کو لے کر ایک نظریہ بنایا جس کو وہ پر اب لم آف اول (problem of evil) کہتے ہیں۔ ان کے نزدیک، یہ مسائل (problems) اس بات کا ثبوت ہیں کہ اس دنیا کا کوئی خالق نہیں، اگر اس دنیا کا کوئی خالق ہوتا تو وہ دنیا کو پر فکٹ انداز میں بناتا اور پھر ہم کو رہنے کے لیے ایک پر اب لم فری دنیا میں جاتی۔ مگر تحقیقات نے بتایا کہ دنیا میں مسائل کا ہونا ایک نعمت ہے، کیوں کہ یہی مسائل ذہنی ارتقا کا ذریعہ بنتے ہیں، یہی مسائل دماغ کے اندر چھپی ہوئی صلاحیتوں کو انغولڈ کرتے ہیں۔

Being overworked and stressed may have a positive side, say scientists who found short-lived stress primes the brain for improved performance and optimal alertness. Researchers from University of California, Berkeley uncovered exactly how acute stress, short-lived, not chronic, primes the brain for improved performance. “You always think about stress as a really bad thing, but it’s not. Some amounts of stress are good to push you just to the level of optimal alertness, behavioural and cognitive performance”, said Daniela Kaufer, associate professor of integrative biology at the UC Berkeley. (*The Times of India*, New Delhi, April 18, 2013, p. 19)

## سوال و جواب

### سوال

عرض ہے کہ آپ نے ماہ نامہ الرسالہ مارچ 2013 کے شمارے کے تائشل پر ایک عبارت تحریر فرمائی ہے، جو اس طرح ہے: ”چھوٹوں کو عزت دینا اخلاص کی پیچان ہے اور بڑوں کو عزت دینا منافقت کی پیچان“۔ میں اس عبارت کو سمجھنے سے قاصر ہوں۔ آپ نے بڑوں کو عزت دینے کو منافقت سے تعبیر کیا ہے، جب کہ احادیث سے ثابت ہے کہ بڑوں کو عزت دینا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم ہے۔ از راہ کرم، اس عبارت کی وضاحت فرمائیں۔ (فیصل احمد، کشمیر)

### جواب

الرسالہ کے تائشل پر چھپنے والا یہ قول موجودہ زمانے کی نسبت سے ہے۔ اس عبارت کو اگر آپ اضافے کے ساتھ پڑھیں کہ موجودہ زمانے میں یہ ایک عام بات ہے کہ لوگ چھوٹے (کم حیثیت کے) لوگوں کو عزت نہیں دیتے اور وہ بڑوں (زیادہ حیثیت والوں) کو عزت دیتے ہیں، تو اس قول کا مطلب بالکل واضح ہو جائے گا۔ حقیقت یہ ہے کہ اسلامی اخلاقیات کے مطابق، چھوٹوں کو عزت دینا اخلاص کی پیچان ہے اور بڑوں کو عزت دینا منافقت کی پیچان۔

الرسالہ کے اس قول میں ”چھوٹوں“ سے مراد وہ لوگ ہیں جن کو معمولی درجے سے تعلق رکھنے والا سمجھا جاتا ہے اور ”بڑوں“ سے مراد وہ لوگ ہیں جن کو اعلیٰ درجے سے تعلق رکھنے والا سمجھا جاتا ہے۔ مذکورہ حدیث (لیس منا من لم ير حم صغيراً ولا م يوقر كبيراً) سے الرسالہ کے اس قول کا کوئی تعلق نہیں۔ مذکورہ حدیث رسول دوسرے سیاق میں آئی ہے اور الرسالہ کا یہ قول دوسرے سیاق میں۔ دونوں کا سیاق (context) بالکل الگ الگ ہے۔

### سوال

میں تفسیر احسن البیان (حافظ صلاح الدین یوسف) پڑھ رہا تھا۔ سورہ النساء کی آیت 86 کی تفسیر میں مفسر لکھتے ہیں کہ ”یاد ہے کہ حکم مسلمانوں کے لیے ہے، یعنی ایک مسلمان جب دوسرے مسلمان کو سلام کرے۔

لیکن اہل ذمہ لعین یہود و نصاریٰ کو سلام کرنا ہو تو ایک تو ان کو سلام کرنے میں پہلے نہ کی جائے۔ دوسرے، اضافہ نہ کیا جائے بلکہ ”و علیکم“ کے ساتھ جواب دیا جائے” (بخاری و مسلم)۔ برآ کرم، رہنمائی فرمائیں کہ کیا اس کا اطلاق آج ہمارے پڑوئی مذہب کے ہندو بھائیوں پر بھی ہوگا۔ (غلام صابر، غازی پور، یوپی)

### جواب

مذکورہ تفسیر میں جو مسئلہ بیان کیا گیا ہے، وہ مسئلہ درست نہیں، کیوں کہ اس میں بخاری کی مذکورہ روایت کو مطلق معنی میں لے لیا گیا ہے۔ اس سلسلہ کی دوسری روایتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ مطلق معنی میں نہیں ہے، بلکہ وہ فقہا کی اصطلاح میں، ”بیان جواز“ کے معنی میں ہے۔

قرآن اور حدیث سے یہ ثابت ہے کہ اہل ایمان کو ہمیشہ زیادہ بہتر انداز میں جواب دینا چاہیے۔ اس معاملے میں یہود یا کسی دوسرے کا کوئی استثناء نہیں ہے۔ اعلیٰ اخلاق (4:68) ایک عظیم سنتِ رسول ہے۔ وہ ہر حال میں اہل ایمان سے مطلوب ہے۔ اس کے علاوہ، غیر مسلموں کے سلسلہ میں ایک خصوصی اصول وہ ہے جس کو قرآن میں تالیف قلب (9:60) کہا گیا ہے۔ تالیف قلب کے اصول کا تقاضا ہے کہ اہل ایمان اُس طرزِ سلوک کو اختیار کریں جس کا حکم قرآن میں ان الفاظ میں دیا گیا ہے: **وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ إِذْعَنْ يَلْتَقِي هُنَّ أَخْسَرُ فَإِذَا الَّذِي يَتَنَاهُ وَبَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَانَهُ وَلِئِنْ تَحْمِيهُمْ (41:34)** (یعنی بھائی اور برائی دونوں برابر نہیں، تم جواب میں وہ کہو جو اس سے بہتر ہو، پھر تم دیکھو گے کہ تم میں اور جس میں دشمنی تھی، وہ ایسا ہو گیا جیسے کوئی دوست قربت والا۔

صحیح البخاری کی مذکورہ روایت کی تشریح کے تحت صاحب فتح الباری نے لکھا ہے: و ذهب جماعة من السلف إلى أنه يجوز أن يقال في الرد عليهم ”عليكم السلام“ كما يرد على المسلمين - واحتج بعضهم بقوله تعالى: فاصفح عنهم وقل سلام (43:89) [یعنی علماء سلف کی ایک جماعت کی رائے یہ ہے کہ۔ یہ جائز ہے کہ غیر مسلموں کے سلام کے جواب میں اُسی طرح ”عليکم السلام“ کہا جائے جس طرح ایک مسلم کے جواب میں ”عليکم السلام“ کہا جاتا ہے۔ اُن میں سے بعض نے اس کی دلیل یہ دی ہے کہ خود قرآن میں کہا گیا ہے: ”پس اُن سے در گزر کرو اور کہو کہ سلام ہے تم کو“۔ (47/11)

سلام جیسے معااملے میں مذکورہ قسم کی بحث اُس وقت پیدا ہوتی ہے، جب کہ اُس کو خالص نقہ اور قانونی نظریے سے دیکھا جائے۔ اس کے عکس، اگر اس معااملے کو دعویٰ اخلاقیات کی نظر سے دیکھا جائے تو وہ تالیف قلب کا مسئلہ بن جائے گا اور کہا جائے گا کہ اس معااملے میں مسلم اور غیر مسلم کی تمیز مت کرو، بلکہ ہر ایک کو یکساں طور پر مدعو کی نظر سے دیکھو، حتیٰ کہ اگر بالفرض فریق ثانی نے ”السام علیکم“ کہا ہے، تب بھی صفحہ چھلی (15:85) کا طریقہ اختیار کرتے ہوئے تم کو اس کے جواب میں السلام علیکم کہنا چاہئے، تاکہ وہ ثابت نتیجہ ظہور میں آئے جس کو قرآن میں ان الفاظ میں بیان کیا گیا ہے: **فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَا وَهُوَ كَافِرٌ وَلِلَّهِ الْحِمْيَمُ** (41:34)۔

آپ نے لکھا ہے کہ — کیا اس کا اطلاق آج ہمارے پڑوںی مذہب کے ہندو بھائیوں پر بھی ہو گا۔ جواب یہ ہے کہ یقیناً ہو گا۔ جو ثابت روشن آپ کو دوسرے اہل کتاب کے بارے میں اختیار کرنا ہے، وہی ثبت روشن آپ کو ہندو مذہب کے لوگوں کے بارے میں بھی اختیار کرنا ہے۔ بعض علماء نے ہندوؤں کو ”شہرہ اہل کتاب“ لکھا ہے۔ میں اس کو تو سیعی معنی میں لیتے ہوئے یہ کہوں گا کہ تمام دنیا کے لوگ یا تو اہل کتاب ہیں، یا شہرہ اہل کتاب، کیوں کہ قرآن میں صراحت کے ساتھ بتایا گیا ہے کہ: **وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَأَ فِيهَا نَذِيرٌ** (35:24) یعنی دنیا کی کوئی بھی قوم ایسی نہیں جس میں اللہ کی طرف سے کوئی ڈرانے والا نہ آیا ہو۔

پٹنہ (بہار) کے سٹر فارپیس کے آفس میں ہر ماہ کے دوسرے اتوار کی صبح 10.30 بجے  
ممبران کی میٹنگ ہوتی ہے۔ پڑھب ڈیل ہے:

A. H. M. Danyal  
(President, Centre for Peace)  
Mahatwana, Phulwarisharif, Patna-601505, Bihar  
Mob. 09308477841, 09852208744

صدر اسلامی مرکز کے آڈیو کچھ زسنے کے لئے حسب ذیل لینک ملاحظہ فرمائیں:

<http://www.alquranmission.org/DailyLectures.aspx>

- 1- سہارن پور(یوپی) میں 20 مارچ 2013 کو ایک احتجاجی جلوس کرو کرنے کے لیے مقامی پوس انتظامیہ کے لوگ تعینات تھے۔ اس موقع پر سہارن پور ٹیم کے ممبران نے انتظامیہ کے لوگوں سے مل کر ان کو دعویٰ لٹریچر دیا۔
- 2- مقامی انتظامیہ اور نئی دہلی کے اسکارٹ ہارٹ انسٹی ٹیوٹ کے ماہرین کی ٹیم کے ساتھ کرنیشنل میڈیا بکل کالج کی ٹیم نے 23 مارچ 2013 کو سہارن پور شہر میں طی معاشرے کا ایک کیمپ لگایا۔ اس موقع پر ٹیم کی طرف سے تمام ڈاکٹروں، غیرہ کو قرآن کا ترجمہ اور دعویٰ لٹریچر دیا گیا۔
- 3- ہوٹل رائل ریزیڈنسی (سہارن پور) میں 24 مارچ 2013 کو ایک پروگرام ہوا۔ اس موقع پر ہمارے ساتھیوں نے اس میں شرکت کی اور حاضرین کو خاص طور پر، چیف جنٹ آئی ایم قدوتوی کو دعویٰ لٹریچر دیا۔
- 4- پیس ہال (سہارن پور) میں 28 مارچ 2013 کو ایک دعویٰ پروگرام ہوا۔ اس موقع پر، دوسرے لوگوں کے علاوہ، جنٹس قدوتوی، ڈاکٹر وید پر کاش تیاگی (چیر میں سی آئی ایم)، ڈاکٹر انور سعیدی اور مسٹر کرن سگل شریک تھے۔ پروگرام کے خاتمے پر تمام حاضرین کو دعویٰ لٹریچر دیا گیا۔
- 5- رڑکی (اتراکھنڈ) اور سہارن پور میں مارچ اور اپریل 2013 کے دوران شادی کی کئی تقریبات ہوئیں، ہمارے ساتھیوں نے یہاں شرکت کے دوران حاضرین کو قرآن کا ترجمہ اور دعویٰ لٹریچر دیا۔
- 6- نیشنل میڈیا بکل کالج (سہارن پور) میں 7 اپریل 2013 کو ڈاکٹر بینی میش ڈے کے موقع پر ایک بڑا پروگرام ہوا۔ اس میں دوسرے لوگوں کے علاوہ، ڈاکٹر سی بی تر پاٹھی (اے ڈی ایم ای)، ڈاکٹر آر پی شرما (سی ایم ایس) اور ڈاکٹر شلبھ جبی جیسے لوگوں نے شرکت کی۔ یہاں تمام حاضرین کو قرآن کا ترجمہ اور دعویٰ لٹریچر دیا گیا۔
- 7- برطانیہ (Earls Court) میں 12 اپریل سے یکم مئی 2013 کے دوران لندن بک فیر ہوا۔ اس میں دنیا بھر کے پرنسپس اور پبلیشرز نے شرکت کی۔ یہاں گذروڑ بکس (نئی دہلی) نے بھی اپنا اسٹائل لگایا۔ اسٹائل کا انتظامیہ پی ایس فیلڈ ٹیم (DFT) کے ہیڈ مسٹر خرم قریشی (پانٹ) نے سنبھالا۔ یہاں سے بڑی تعداد میں زائرین نے قرآن کے انگریزی ترجمے حاصل کیے۔ مسٹر خرم قریشی نے لندن کے اس سفر کو دعویٰ مقصود کے لیے بھر پور استعمال کیا۔ اس سفر کے دوران انھوں نے لندن کی مختلف مساجد، اداروں اور سٹورس کا دورہ کیا۔ مثلاً لندن سنٹرل ماسک، ایسٹ لندن ماسک، مسلم کاؤنسل آف برٹین، اسلامک فاؤنڈیشن، برگھم سنٹرل ماسک اور گلاسکو اسلامک سنٹر، غیرہ۔ ان اداروں کے ذمے داروں نے سی پی ایس (نئی دہلی) کے دعویٰ کام کو بہت پسند کیا۔ انھوں نے ہمارے یہاں سے بڑے پیانے پر قرآن کا انگریزی ترجمہ اور دعویٰ لٹریچر حاصل کیا ہے، تاکہ وہ اس کو غیر مسلموں تک پہنچا سکیں۔ اس سفر کے دوران لندن اور اطراف کے قارئین الرسالہ کے ساتھ میٹنگ بھی ہوئی اور وہاں دعویٰ کام کو منظم کیا گیا۔ اس سفر کو زیادہ سے زیادہ ہتھ بنانے میں جم حضرات نے تعاون کیا، ہم ان کے بے حد بخوبی ایجاد کیے۔ غیر مقامی ساتھیوں میں سے خاص طور پر المرسالہ، جولائی 2013

خواجہ کلیم الدین (امریکا)، حکیم انور عباس (دہلی)، وغیرہ۔ اسی طرح مقامی ساتھیوں میں سے مرحنا، مسٹر ثنا قب، ڈاکٹر پرویز، ڈاکٹر ٹھہور، مسٹر شاہ نواز، چودھری سرور، مسٹر جنم الحسن، وغیرہ۔

8- دوسرے مقامات کی طرح ہلکتہ میں ہمارے ساتھی دعوہ و رک کر رہے ہیں۔ اس سلسلے میں 14 اپریل 2013 کو گرو دووارہ (ایم جی روڈ) میں ایک انٹرفیٹھ میٹ (Interfaith Meet) ہوتی۔ اس پروگرام کا موضوع تھا۔ عالیٰ اخوت (Universal Brotherhood)۔ اس کی دعوت پر ٹیکس اینڈ اسپر پچول فورم (ہلکتہ) ٹیم کے ساتھیوں نے اس میں شرکت کی اور ٹیم کے سربراہ مولانا محمد شفیق قاسمی (امام مسجد ناخدا) نے موضوع پر ایک تقریب کی۔ اس موقع پر اعلیٰ تعمیم یافتہ لوگ موجود تھے۔ مثلاً آرک بچ پرستی خاص، ہلکتہ پوس کمشن مسٹر سریجیت، ڈپٹی پولیس کمشنر مسٹر ڈی پی سنگھ وغیرہ۔ یہاں تمام حاضرین کو دعویٰ تحریک پر دیا گیا۔ لوگوں نے اس کو بے حد شوق سے قبول کیا۔

9- ہالینٹ پینی ورٹی کی رسرچ اسکالر مزبیٹ ڈام (Bett Dam) اسلام اور طالبان کے موضوع پر رسرچ کر رہی ہیں۔ اس سلسلے میں آج کل وہ افغانستان میں مقیم ہیں۔ 16 اپریل 2013 کو انہوں نے صدر اسلامی مرکز سے اس موضوع پر انگریزی زبان میں ایک تفصیلی انٹرو یو بیا۔ مزبیٹ ڈام کو پرافٹ آف ٹیکس اور قرآن کا انگریزی ترجمہ دیا گیا۔

10- انٹی یا اور انٹی یا کے باہر مختلف مقامات پر ہمارے ساتھی دعویٰ کام کر رہے ہیں۔ مثلاً ہمارے ایک ساتھی مولانا عبد الباسط عمری دووح (قطر) میں مقیم غیر مسلموں کے درمیان خاص طور پر دعویٰ کام کرتے ہیں۔ اس سلسلے میں انہوں نے 18 اپریل 2013 کو الملوکو ہائپر مارکیٹ (دووح) کے اسٹاف کو قرآن کا انگریزی ترجمہ بطور گفت پیش کیا۔ اسی طرح 20 اپریل 2013 کو انہوں نے وہاں کے مشہور شاپنگ سنٹر (لخور مال) میں لوگوں کو قرآن کا انگریزی ترجمہ اور دعویٰ پکٹفلش دئے۔ اس کو لوگوں نے خوشی اور شکریے کے ساتھ قبول کیا۔

11- نبی دہلی کے دور درشن (DDN) چینل پر 19 اپریل 2013 کو صدر اسلامی مرکز کا ایک تفصیلی انٹرو یو ریکارڈ کیا گیا ہے۔ انٹرو یو کا موضوع تھا۔ صدر اسلامی مرکز کی لائف اور ان کا مشن۔ ایک سوال کے جواب میں کہا گیا کہ مسلمانوں کے پچھڑے پن کا سبب ہے جدید تعلیم میں ان کا آگئے نہ بڑھنا۔ اسی طرح آخری نصیحت کے طور پر صدر اسلامی مرکز نے کہا کہ دلیش کے نوجوانوں کے لیے میری آخری نصیحت صرف ایک ہے اور وہ ہے۔ ایک بیکشن۔ ملک کے نوجوانوں کو چاہئے کہ وہ ہر چیز کو سائنسی ری بنا کر ایک بیکشن میں آگئے بڑھیں۔

12- مئی 2013 کو آن لائن جریدہ ”خبر ساتھ ایسٹ ایشیا“ کے نمائندہ مسٹر الاطاف احمد نے صدر اسلامی مرکز کا ایک انٹرو یو ریکارڈ کیا۔ یہ انٹرو یو اس ویب سائٹ پر دیکھا جاسکتا ہے:

[http://khabarsouthasia.com/en\\_GB/articles/apwi/articles/features/2013/05/01/feature-01](http://khabarsouthasia.com/en_GB/articles/apwi/articles/features/2013/05/01/feature-01)

13- مولانا آزاد انجینئرنگ کالج (پٹنہ، بہار) میں 6-4 مئی 2013 کے درمیان ایک سالانہ پروگرام ہوا۔ اس میں ہمارے ساتھی مسٹر دانیال اور ان کے دوسرے رفتاق کے تعاون سے کالج میں ایک بک اسٹال لگایا گیا۔ اس موقع پر انٹر یکشن کے لوگوں کو اسلام کا تعارف پیش کیا گیا اور یہاں کالج کے اسٹوڈنٹس اور پروفیسراز کو دعویٰ تحریک پر دیا گیا۔

14۔ طریق (لیبیا) سے چار اعلیٰ تعلیم یافتہ افراد—ڈاکٹر عمر علی احمد، احمد مصطفیٰ المفتی، جمال السینقاو اور علی، محمد طارق بن الشارف الاسائی—24 مارچ 2013 کو ولی آئے۔ وہ صدر اسلامی مرکز سے مل کر ان کے دعویٰ مشن کو مزید سمجھنا چاہتے تھے۔ انہوں نے یہ سفر صرف اسی مقصد کے لیے کیا تھا۔ یہ لوگ 1980 سے الرسالہ مشن سے وابستہ ہیں اور اپنے ساتھیوں کے ساتھ مل کر عرب نوجوانوں خاص طور پر عرب مسیحیوں کے درمیان دعویٰ کام کر رہے ہیں۔ انہوں نے صدر اسلامی مرکز کی کئی کتابوں کے عربی ایڈیشن شائع کیے ہیں۔ انھیں میں سے ایک کتاب وہ ہے جو جمعیۃ الرسالہ (طریق) کے صدر شیخ محمد سلیمان القائد نے مرتب کی تھی۔ اس کا نام یہ ہے: منهج الهدایۃ (صفحات: 175)۔ اس کتاب کو گذروڑ بکس سے حاصل کیا جاسکتا ہے۔ یہ کتاب دعوت ایل اللہ کے موضوع پر ہے۔ اس میں صدر اسلامی مرکز کے دعویٰ انکار کا غلام صدقۃ آن و منت کے دلائل کے ساتھ پیش کیا گیا ہے۔ اس موقع پر 30 مارچ 2013 کو ولی دہلی کے انڈیا انٹرنیشنل سنٹر میں ڈر زکا ایک پروگرام ہوا۔ یہاں تی پی ایس کے ممبران کے علاوہ، لیبیا سے آئے ہوئے افراد نے اپنے تاثرات بیان کیے۔ مثلاً ان کے نمائندہ مسٹر طارق الشارف بن الاسائی نے کہا کہ— اگر چہم عرب تھے، مگر ہم نے اسلام کی حقیقت کو الرسالہ مطبوعات کے ذریعے روپی ڈسکر کیا۔ ہم نے اسی طریق کے ذریعے دعوت اور معرفت کو اپنائنا تھا بنایا۔ حقیقت یہ ہے کہ اگر یہ طریق ہم کو نہ ملا ہوتا تو ہم اب تک ہلاک ہو چکے ہوتے۔ اس موقع پر مولانا محمد ذکوان ندوی نے عربی زبان میں اپنے تاثرات بیان کیے۔ لیبیا کے یہ افراد 12 اپریل 2013 کو ولی سے لیبیا کے لیے روانہ ہوئے۔ اس درمیان وہ شہر میں اپنے قیام کے دوران مسلسل طور پر سی پی ایس کے ممبران اور صدر اسلامی مرکز کے ساتھ میٹنگ اور انٹریکشن کرتے رہے۔ انہوں نے لیبیا اور اطراف میں منتظر پر دعوت ایل اللہ کا کام کرنے کے لیے طریق میں ایک ادارہ (جمعیۃ الرسالہ للتعريف بالإسلام) قائم کیا ہے۔ یہاں صدر اسلامی مرکز کی تمام مطبوعات دستیاب ہیں۔

15۔ نبی دہلی کے سہ ماہی میگزین (God Bless Our Home) کے نمائندہ نے 8 مئی 2013 کو صدر اسلامی مرکز کا ایک تفصیلی انٹرو یو ریکارڈ کیا۔ انٹرو یو کا موضوع خدا اور اپریکچرلی جیسے موضوعات تھے۔ یہ انٹرو یو انگریزی زبان میں تھا۔ یہ انٹرو یو میگزین کے ویب سائٹ ([www.godblessourhome.in](http://www.godblessourhome.in)) پر موجود ہے۔

16۔ نائمس آف انڈیا (نبی دہلی) میں اسپیکنگ ٹری (The Speaking Tree) کے تحت صدر اسلامی مرکز کے مضامین مسلسل طور پر شائع ہو رہے ہیں۔ یہ تمام مضامین حسب ذیل ویب سائٹ پر موجود ہیں:

<http://cpsglobal.org/articles/speakingtree>

17۔ انگریزی ترجمہ قرآن اور الرسالہ مشن سے متعلق چند تاثرات یہاں درج کیے جاتے ہیں:

- Respected Maulana, I want to say that I was very confused before adopting your views, your real Islamic thought. Alhamdulillah, today I dont have any confusion. Some years ago, when I was in Nadwa, that time my mind was very suspicious towards everything even Islam, but now I am fully satisfied, there is no confusion. I respect all

human beings by Allah's grace, I am doing dawah work here in Jeddah as much as I can. I m very thankful to you. (Malik Anas Nadwi, KSA)

- I was reading Al-Risala of May 2013. I felt a lot of love and respect for the Maulana. He always connects me with my Lord. His writings almost always bring tears to my eyes. We can't afford losing him, may Allah add my days to his life, (Riyaz Ahmad, Kashmir)
- I am very happy to share with you the good news that the Government of Pakistan has included an article of Maulana Wahiduddin Khan in the Textbook of English (Compulsory). The textbook is for class 10 (matric students). The title of this article is: "The sublime character of Prophet Muhammad" covering the first 13 pages with a short note of Maulana's biography. The article is taken from Maulana's book "The Prophet of Revolution." (Salman, Pakistan)
- We saw Maulana on Al-Maurid web tv ([www.almawrid.org](http://www.almawrid.org)) and are touched by his clarity of thinking and the manner of discourse pertaining to spiritual matters. (Dr Ataulla Butt, USA)
- I have read about 35pages of the book *Moral Vision* by Maulana Wahiduddin Khan. It is during these times of trial and struggle when words of encouragement and kindness from fellow beings show the true meaning of humanity. I also read his articles in the Speaking Tree. Please do convey my regards and gratefulness to the Maulana. I believe he writes for the betterment of our society, and in giving directions and hope to individuals like me, he has actually touched many hearts and changed many minds. (Bhagya Nair, Delhi University)

18- سی پی ایس کے مہر ثانی اشین خاں کو 1 مئی 2013 کو ان کی کتاب 'دی اسٹوری آف خدیجہ' (Sharjah Children's Book Award) کے لیے شارجہ چلڈز بک ایوارڈ (The Story of Khadija) سے نوازا گیا۔ یہ ایوارڈ 15,000 امریقی دلار کے نقد انعام میں مشتمل ہے۔ یہ کتاب 'دی اسٹوری آف خدیجہ' پنیغم بر اسلام محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی پر مبنی ہے۔ اس کتاب کو گلڈ ورڈ بکس (پنی دہلی) نے خصوصی طور پر شائع کیا ہے۔ اس کتاب کا ترجمہ فرنگی، جرمن، ترکی، ملائے اور عربی زبان میں ہو چکا ہے۔

---

الرسالہ اور مطبوعات الرسالہ کے آن لائن مطالعے کے لیے ملاحظہ فرمائیں:

[www.alrisala.org](http://www.alrisala.org)

[www.cpsglobal.org](http://www.cpsglobal.org)

## ایجنسی الرسالہ

الرسالہ بیک وقت اردو اور انگریزی میں شائع ہوتا ہے۔ الرسالہ (اردو) کا مقصود مسلمانوں کی اصلاح اور زہنی تعمیر ہے۔ الرسالہ (انگریزی) کا خاص مقصد یہ ہے کہ اسلام کی بے آمیز دعوت کو عام انسانوں تک پہنچایا جائے۔ الرسالہ کے تعمیر اور دعویٰ مشن کا تقاضا ہے کہ آپ نہ صرف اس کو خود پڑھیں بلکہ اس کی ایجنسی لے کر اس کو زیادہ تعداد میں دوسروں تک پہنچائیں۔ ایجنسی گویا الرسالہ کے متوج قارئین تک اس مسلسل پہنچانے کا ایک بہترین درمانی و سیلہ ہے۔ الرسالہ (اردو) کی ایجنسی لیما ملت کی ذہنی تعمیر میں حصہ لینا ہے جو آج ملت کی سب سے بڑی ضرورت ہے۔ اس طرح الرسالہ (انگریزی) کی ایجنسی لیما اسلام کی عمومی دعوت کی ہم میں اپنے آپ کو شریک کرنا ہے جو کارنوبت ہے اور ملت کے اوپر سب سے بڑا فرض ہے۔

### ایجنسی کی صورتیں

1- الرسالہ کی ایجنسی کم از کم پانچ پر چوں پر دی جاتی ہے کیش 33 فنی صد ہے۔ 50 پر چوں سے زیادہ تعداد پر کمیشن 40 فنی صد ہے۔ پینگ اور وائگی کے تمام اخراجات ادارہ الرسالہ کے ذمہ ہوتے ہیں۔ 2- زیادہ تعداد اولی ایجنسیوں کو ہر ماہ پر چھ بذریعوی پی روانہ کئے جاتے ہیں۔ 3- کم تعداد اولی ایجنسی کے لئے اداگی کی دعویٰ تیس ہیں۔ ایک یہ کہ پر چھ ہر ماہ سادہ ڈاک سے بھیجے جائیں، اور صاحب ایجنسی ہر ماہ یادو ٹین ماہ بعد اس کی رقم بذریعہ متنی آرڈر روانہ کر دے۔ دوسری صورت یہ ہے کہ چند ماہ (مثلاً تین میئے) تک پر چھ سادہ ڈاک سے بھیجے جائیں اور اس کے بعد والے میئے میں تمام پر چوں کی مجموعی رقم کو ڈی پی روانہ کی جائے۔

## زر تعاون الرسالہ

بیرونی مالک کے لئے (ہوائی ڈاک)	ہندستان کے لئے	
\$20	Rs. 150	ایک سال
\$40	Rs. 300	دو سال
\$60	Rs. 450	تین سال

**Rahnuma-e-Zindagi**  
by  
**Maulana Wahiduddin Khan**  
**ETV Urdu**  
Tuesday and Thursday 5.00 am

**ISLAM FOR KIDS**  
by  
**Saniyasnain Khan**  
**ETV Urdu**  
Every Sunday 9.00 am

Date of Posting 10th and 11th of advance month

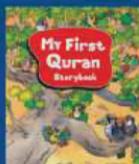
Postal Regn. No. DL(S)-01/3130/2012-14

Published on the 1st of every month

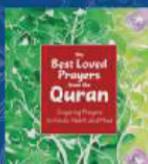
RNI 28822/76

Licenced to Post without Prepayment U (SE) 12/2012-14

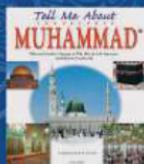
## Bringing you a splendid range of Islamic books and children's products



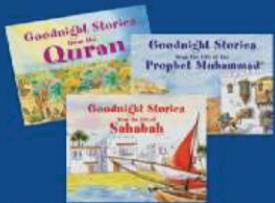
Here for young readers and listeners, are all the best treasured stories of the Quran in one beautifully illustrated volume. The stirring and dramatic stories of the great prophets, peoples and nations are unfolded as a family saga, one event leading naturally to the next.



This selection of prayers for children of seven years and above expresses the variety and richness of prayer and is designed to be used at home, or at school. With bright and colourful illustrations, this book will encourage children to explore their own ways of praying.



The book presents the life of the Prophet Muhammad, upon whom be peace, from his childhood in the desert to his divine mission and early preaching in Makkah.



The answers to every child's longing to hear a good bedtime story.

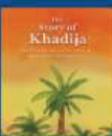
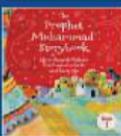
- A simple text
- Fabulous colour illustrations

The book offers a special dimension to these wonderful goodnight stories.



Professor Abdur Rahim's eight-volume series of textbooks enable the student to acquire a knowledge of Arabic in the classical structural form. All the books teach essential language skills through applied grammar.

### New Releases...



[www.goodwordbooks.com](http://www.goodwordbooks.com)

AL-RISALA (URDU) MONTHLY

1. Nizamuddin West Market,  
New Delhi - 110 013